

Baltic Sea Market Surveillance Network

Ostsee-Netzwerk der Marktüberwachungsbehörden

Report of fourth cooperation –
Cooperation between customs
and market surveillance authorities

Vierter Kooperationsbericht –
Zusammenarbeit zwischen Zoll-
und Marktüberwachungsbehörden



Ministerium für Soziales, Gesundheit,
Familie, Jugend und Senioren
des Landes Schleswig-Holstein



TEICHIKŲ IRIEŠKŲ SAUGOS KIVET
LITVANSKAJŲ SAUGOS TARNYBA



Mecklenburg
Vorpommern



VALSTYBINĖ NE AMISTO
PRODUKTŲ INSPEKCIJA



Participants/Teilnehmer

Nordisk Ministerråd Nordic Council of Ministers

Store Strandstræde 18
DK – 1255 Copenhagen
Denmark

TUKES

Turvatekniikan Keskus
Safety Technology Authority
P.O. Box 123 (Lönnrotinkatu 37)
FIN – 00181 Helsinki
Finland

Sikkerhedsstyrelsen Danish Safety Technology Authority Market Surveillance

Nørregade 63
DK – 6700 Esbjerg
Denmark

Tehnilise Järelevalve Amet Estonian Technical Surveillance Authority

Aru 10/Auna 6
10137 Tallinn
Estonia

Valstybinė ne maisto produktų inspekcija prie Ūkio ministerijos The State Non Food Products Inspectorate Under the Ministry of Economy

Gedimino Avenue 38/2
LT – 04342 Vilnius
Lithuania

Elsäkerhetsverket Swedish National Electrical Safety Board

Södra torget 3, Box 4
SE – 681 21 Kristinehamn
Sweden

Arbetsmiljöverket Swedish Work Environment Authority

Ekelundsvägen 16
SE – 17184 Solna
Sweden

Landesamt für Gesundheit und Soziales Mecklen- burg-Vorpommern (LAGuS) Abteilung Arbeitsschutz und technische Sicherheit Regional Authority for Health and Social Affairs - Mecklenburg-Vorpommern Department for Occupational Health and Safety

Wismarsche Str.159
D – 19053 Schwerin
Germany

Ministerium für Soziales, Gesundheit, Familie, Jugend und Senioren des Landes Schleswig-Holstein (MSGF) Ministry for Social Affairs, Health, Family, Youth and Senior Citizens

Referat: Verbraucherschutz
Adolf-Westphal-Str. 4
D – 24142 Kiel
Germany

PTAC - Patērētāju tiesību aizsardzības centrs Consumer Rights Protection Centre

K. Valdemara Street 157
LV – 1013 Riga
Latvia

Główny Inspektorat Inspekcji Handlowej Chief Inspectorate of Trade Inspection

Ul. Niedzwiedzia 6 E
PL – 02-737 Warsaw
Poland

Office for Competition and Consumers Protection Market Surveillance Department

Pl. Powstańców Warszawy 1
PL – 00-950 Warsaw
Poland

Behörde für Soziales, Familie, Gesundheit und Verbraucherschutz Authority for Social Affairs, Family, Health and Con- sumer Protection

Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz
Department of Health and Consumer Protection
Billstr. 80
D – 20539 Hamburg
Germany



EU-Projekt

kofinanziert durch die EU-Kommission,
Generaldirektion SANCO

EU-Project

co-financed by European Commission, DG SANCO

Impressum:

Herausgeber:
Behörde für Soziales, Familie, Gesundheit und Verbraucherschutz
Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz
Billstr. 80
20539 Hamburg
Ansprechpartnerin: Dr. Erika Schmedt
E-Mail: erika.schmedt@bsg.hamburg.de

Gestaltung: dynamik druck, Hamburg
Druck: dynamik druck, Hamburg

Oktober 2008

Abstract

The first cooperation between market surveillance and customs authorities was launched in 2007/2008. It aimed to utilise and test already existing structures and to evaluate them from a market surveillance perspective, so that present structures can be adapted while avoiding the need to develop new systems. The participating authorities thank DG SANCO for the financial support of the project.

Furthermore, the participating authorities discussed and compared their administrative decisions in relation to levels of danger based on the Nordic Failure Code. This comparison showed that - while there are different approaches which result from the individual national implementation of relevant laws - the professionals' choice of means to achieve the common end (the protection of the consumer from harm), the administrative decisions and their implementation are very similar. The differences do not hinder or prevent cross-border cooperation.

Cooperation with customs was conceptualised to include the use of the customs code as well as risk profiles like the ones commonly used by customs in the EU-wide RIF-database. Four product groups made up the basis for the cooperation: transformers for cars and caravans, hair driers, basic reflective vests for drivers and bicycle helmets. They were chosen primarily on the basis that they include a typical spectrum of customs codes ranging from very product specific codes (transformers) to very general ones (reflective vests).

In principle, the customs code can facilitate market surveillance in cooperation with customs. However, the results showed that the customs code is currently tailored to the needs of cus-

Zusammenfassung

Die erste Zusammenarbeit zwischen den Marktüberwachungs- und Zollbehörden im Ostseeraum wurde 2007/2008 in die Wege geleitet. Ziel war es, bereits vorhandene Strukturen zu nutzen, zu testen und sie im Sinne der Marktüberwachung zu bewerten, so dass bereits Vorhandenes angepasst werden kann und keine neuen Systeme entwickelt werden müssen. Die teilnehmenden Behörden danken der Generaldirektion SANCO für die finanzielle Unterstützung.

Darüber hinaus haben die beteiligten Behörden ihre Verwaltungsentscheidungen im Verhältnis zum Grad der Gefährdung auf der Basis des Nordic Failure Codes miteinander diskutiert und verglichen. Im Ergebnis lässt sich feststellen, dass es zwar Unterschiede in der Herangehensweise aufgrund der jeweiligen nationalen Rechtsumsetzung gibt, aber auf der fachlichen Ebene und in der Wahl der Mittel zur Erreichung des Ziels – nämlich dem Schutz des Verbrauchers vor Gefahren – die Verwaltungsentscheidungen und die Durchsetzung sehr ähnlich sind. Die Unterschiede fallen nicht so stark ins Gewicht, dass eine grenzüberschreitende Zusammenarbeit dadurch behindert oder unmöglich gemacht würde.

Die Kooperation mit den Zollbehörden wurde so konzipiert, dass sowohl der Zollcode als auch Risikoprofile, wie sie üblicherweise auch für die EU-weite RIF-Datenbank des Zolls verwendet werden, erstellt und benutzt wurden. Die Grundlage für die Kooperation bildeten vier Produktgruppen, Stromwandler für Autos und Caravans, Haartrockner, einfache Warnwesten für Autofahrer und Fahrradhelme. Sie dienten primär dazu, den Zollcode für die Zwecke der Marktüberwachung zu testen, da sie ein typisches Spektrum von sehr produktspezifischen Codes (Stromwandler) bis hin zu sehr unspezifischen Codes (einfache Warnwesten) wiedergeben.

Prinzipiell ist der Zollcode gut geeignet, um Marktüberwachung in Kooperation mit den Zollbehörden

toms as a revenue authority. It would have to be designed to be more product specific if it is to be used for market surveillance. This could be done in cooperation with market surveillance authorities should the occasion arise.

Risk profiles make sense only where customs authorities are already attuned to working with the relevant systems. Customs authorities within the Baltic Sea area do not all operate the same systems and use different lines of communication. Clearance procedures and the notification of market surveillance authorities are carried out rather differently. On that basis one has to question whether the risk profile system as such is suited for cooperation between market surveillance and customs authorities. Presently, it is not usable for market surveillance in an effective way. One reason is the very small number of notifications on the part of customs authorities. Another is the variation in how legislation on information sharing becomes codified in law and implemented in practice. This applies also to Directive 339/93 which creates a common legal basis for all countries but is applied differently by each one in practice.

EU Directive 765/2008 and the Modernised Customs Code will foster an intensification of cross-border cooperation. It is doubtful whether this will also lead to improvements in the transmission of information to market surveillance authorities. While the directive obligates authorities to exchange data, the necessary preconditions have not been established.

Internet platforms for the pre-registration of products exist only partially so far. Swedish customs are presently developing a platform. In Hamburg, a platform is being used in the area of foodstuffs to monitor meat imports. It is a very effective method of market surveillance and information sharing. The next cooperation will be tasked to test the utility of the platform.

möglich zu machen. Im Ergebnis lässt sich allerdings feststellen, dass der Zollcode zurzeit auf die Bedürfnisse des Zolls als Steuerbehörde zugeschnitten ist. Um ihn für Marktüberwachungszwecke nutzen zu können, müsste er produktspezifischer gestaltet werden. Das könnte ggf. in Zusammenarbeit mit den Marktüberwachungsbehörden geschehen.

Risikoprofile machen nur dort Sinn, wo die Zollbehörden bereits auf entsprechende Systeme eingestellt sind. Da auch die Zollbehörden innerhalb des Ostseeraums nicht über einheitliche Systeme und Meldewege verfügen, die Zollabfertigung und die Meldung an die Marktüberwachungsbehörden in sehr unterschiedlicher Form vorgenommen werden muss man das System der Risikoprofile insgesamt für die Kooperation mit Zollbehörden auf dem Gebiet der Marktüberwachung in Frage stellen. Es ist zurzeit für die Marktüberwachung nicht hinreichend nutzbar. Das liegt einerseits an der sehr geringen Zahl der Rückmeldungen von Seiten des Zolls, zum anderen liegt es auch an den unterschiedlichen Rechtsumsetzungen zur Informationsweitergabe in den Ostseeländern und deren praktische Umsetzung. Das betrifft auch die Verordnung 339/93, die zwar für alle Länder eine einheitliche Rechtsgrundlage bildet, aber in der Praxis unterschiedlich gehandhabt wird.

Mit der EU-Verordnung 765/2008 und dem modernisierten Zollkodex wird sich die grenzüberschreitende Zusammenarbeit intensivieren. Ob sich dadurch auch die Übermittlung von Informationen an die Marktüberwachungsbehörden verbessert, ist zweifelhaft. Zwar werden in der Verordnung die Behörden zum gegenseitigen Datenaustausch verpflichtet, allerdings sind die Voraussetzungen dafür noch nicht geschaffen.

Internetplattformen für die Voranmeldung der Waren existieren bisher nur teilweise. Der schwedische Zoll ist zurzeit dabei, eine Plattform zu entwickeln. In Hamburg wird sie im Bereich der tierischen Lebensmittel genutzt, um den Import von Fleisch zu überwachen. Sie ist eine sehr effektive Methode der Marktüberwachung und der Informationsübermittlung. Die Nutzung der Plattform soll in der nächsten Kooperation getestet werden.

Index

Summary	4
1.0 Introduction	8
2.0 Review - Previous Results and Market Surveillance Activities in Baltic Sea Network - Product Defects and Recalls	9
2.1 The Current Situation for Market Surveillance Authorities	10
2.2 The Self-certification by Producers	11
2.3 A European Safety Mark	13
3.0 Comparison of Measures Used by Competent Authorities in Baltic Sea Region	15
3.1 Goal and Method	15
3.2 Similarities	15
3.3 Differences	17
3.4 Conclusion	13
4.0 Cooperation with Customs Authorities	18
4.1 Project Design and Execution	18
4.2 Results - General Points	20
4.2.1 Utilizing the Customs Code	20
4.2.2 Results from a Market Surveillance View Point	21
4.2.3 Utilizing the RIF - Database	21
4.3 Results by Country	21
4.3.1 2007 Nation-wide Customs Project on Light Strings - a Comparison	24
4.4 Summarized Results and Evaluation	24
4.5 Evaluation	25
4.6 Continued Cooperation with Customs in 2009	27
Annex	30

Inhalt

Zusammenfassung	4
1.0 Einleitung	8
2.0 Rückblick – frühere Ergebnisse und Marktüberwachungsaktivitäten im Ostseenetzwerk – Produktmängel und Rückrufe	9
2.1 Derzeitige Situation der Marktüberwachungsbehörden	10
2.2 Die Selbstzertifizierung durch Hersteller	11
2.3 Ein europäisches Sicherheitszeichen	13
3.0 Vergleich der Maßnahmen von zuständigen Behörden im Ostseeraum	15
3.1 Ziel und Verfahrensweise	15
3.2 Ähnlichkeiten	16
3.3 Unterschiede	17
3.4 Fazit	18
4.0 Zusammenarbeit mit den Zollbehörden	18
4.1 Projektauslegung und Durchführung	18
4.2 Ergebnisse - Allgemeines	20
4.2.1 Die Nutzung des Zollcodes	20
4.2.2 Bewertung aus Sicht der Marktüberwachung	21
4.2.3 Die Nutzung der RIF-Datenbank	21
4.3 Die Ergebnisse in den einzelnen Ländern	22
4.3.1 Bundesweites Projekt des Zolls zu Lichterketten in 2007 - zum Vergleich	24
4.4 Zusammenfassung der Ergebnisse und Bewertung	25
4.5 Bewertung der Ergebnisse	25
4.6 Fortführung der Kooperation mit den Zollbehörden 2009	27
Anhang	30

1.0 Introduction

For market surveillance authorities, increasing international trade and globalisation manifest themselves in a flood of consumer products with quality – and/or safety defects of varying severity. The distinction between the two is blurry. At the same time, the import quota for many products, such as toys or textiles, is as high as 80-100%. This has consequences for consumers, for market surveillance authorities and the economy. Consumer protection, product safety legislation and market surveillance authorities have to stay abreast of changes in the markets.

It is incumbent upon politicians to adapt current legislation so that consumers can be adequately protected while also avoiding a distortion of competition due to unsafe products. Last but not least, the yardstick for consumer protection policy and EU officials concerned with free competition is the EU's policy goal: ensuring an equally high level of consumer safety across Europe.

Enforcement authorities, therefore, have to adjust their approach to the new circumstances and focus on other key aspects of market surveillance. The authorities have to increase their supervision of flows of goods from outside the EU and cooperate with customs.

Since September 2007 the cooperation in Baltic Sea region is financial supported and compliant accompanied by DG SANCO. The network participants thank for the promotion.

1.0 Einleitung

Der zunehmende Außenhandel und die Globalisierung drückt sich für die Marktüberwachungsbehörden durch eine Importschwemme von Verbraucherprodukten aus, die mit mehr oder weniger starken Qualitäts- und/oder sicherheitstechnischen Mängeln behaftet sind. Die Übergänge sind fließend. Die Importquote liegt bei vielen Produktengruppen bereits bei 80 bis fast 100 %, z.B. bei Spielzeug und Textilien.

Dieses hat Konsequenzen für die Verbraucher, die Marktüberwachungsbehörden und die Wirtschaft. Der Verbraucherschutz, die gesetzlichen Vorgaben für Produktsicherheit und die Marktüberwachung müssen den veränderten Bedingungen auf den Märkten Rechnung tragen.

Die Politik ist gefordert, die Rechtssetzung so anzupassen, dass ein hinreichender Verbraucherschutz gewährleistet werden kann und Wettbewerbsverzerrungen durch unsichere Produkte vermieden werden. Last but not least ist das EU-politische Ziel für alle Verbraucher ein einheitlich hohes Schutzniveau in Europa sicherzustellen, die Messlatte, an der sich Verbraucherschutzpolitik und die Wettbewerbschützer der EU messen lassen müssen.

Für die Durchführungsbehörden bedeutet es, sich den neuen Gegebenheiten anzupassen und den Focus auf andere Schwerpunkte in der Marktüberwachung zu setzen. Die Aufsichtstätigkeit der Behörde muss sich stärker an den Warenflüssen von außen orientieren und die Kooperation mit den Zollbehörden beinhalten.

Seit September 2007 wird die Kooperation im Ostseeraum durch die Generaldirektion SANCO finanziell unterstützt und wohlwollend begleitet. Die Netzwerk-Teilnehmer danken für die Unterstützung.

2.0 Review – Previous results and market surveillance activities in the Baltic Sea Network – product defects and recalls

To date, market surveillance activities within the Baltic Sea Network have usually been carried out on the basis of the Low Voltage Directive and/or PPE Directive.

The ratio of faulty products is at a constantly high level for all product groups. About one-third is without defects and formal faults and about two thirds of the examined products show more or less serious failures. 5-10 % of the checked products exhibit failures that are so severe that a serious danger to consumers cannot be ruled out. In the case of electric equipment this means the possibility of an electric shock or household fire because of the defective electrical outfit. These products are removed from the market by a sales ban and a recall. A comparison with other data from participating authorities reveals that, these conditions have existed for the past ten years. Similar results were obtained for personal protective equipment. Investigations within the Baltic Sea region showed that about 50 % of the products in the do-it-yourself segment have defects and 10 % of the products have serious defects that require their recall from the market.

The examination of recalls shows that the return rate is rarely over 10 % if the recall is made at the consumer or retailer level. For toys, the return rate is normally lower than the reclamation rate of 5-6 % so that the recall's effect is hardly noticeable. Only at the importer level can stocks still be recalled from warehouses. Thus, the success of a recall depends in large measure on when it is initiated. Low cost products often remain on the market for a very short period – about 2-8 weeks – and stocks can only be recalled during this time.

Recalls are more successful and have a return

2.0 Rückblick – frühere Ergebnisse und Marktüberwachungsaktivitäten im Ostseenetzwerk - Produktmängel und Rückrufe

Marktüberwachungsaktionen sind bisher im Ostseenetzwerk auf dem Gebiet der Niederspannungsrichtlinie oder der Richtlinie für persönliche Schutzausrüstungen durchgeführt worden.

Der Anteil der zu bemängelnden Produkte ist in allen Produktgruppen ungefähr gleichbleibend hoch. Das heißt, ungefähr ein Drittel der Produkte ist fehlerfrei und ca. 2/3 der untersuchten Produkte weisen mehr oder weniger starke Mängel auf. 5 bis 10 % der untersuchten Produkte hatten so starke Mängel, dass eine ernste Gefahr nicht ausgeschlossen werden kann. Im Falle der Elektrogeräte ist darunter die Möglichkeit eines elektrischen Schlags oder eines Haushaltsbrands wegen der mangelhaften elektrotechnischen Ausführung zu verstehen. Diese Produkte werden mit einem Verkaufsverbot und einem Rückruf belegt. Nach einem Vergleich mit anderen Daten aus den beteiligten Behörden, wird deutlich, dass bereits seit zehn Jahren diese Verhältnisse konstant vorherrschend sind. Ähnliche Ergebnisse sind auch bei den persönlichen Schutzausrüstungen zu verzeichnen. Die Untersuchung im Ostseeraum ergibt, dass etwa 50 % der untersuchten Schutzausrüstungen für Heimwerker Mängel aufweisen und 10 % der Produkte hatten so starke Mängel, dass sie vom Markt zurückgerufen werden mussten.

Die Untersuchung von Rückrufen zeigt, dass die Rücklaufquote selten über 10 % der Produkte liegt, wenn der Rückruf auf der Ebene Verbraucher/Einzelhandel angesiedelt ist. Bei Spielzeugen liegen die Rücklaufquoten normalerweise unter der Reklamationsrate von 5 bis 6 % der Waren. Ein Effekt aufgrund eines Rückrufs ist kaum festzustellen. Lediglich auf der Stufe des Importeurs sind noch Lagerrestbestände zurückzurufen und damit ist der Erfolg eines Rückrufs wesentlich davon abhängig, wie früh der Rückruf erfolgt. Billigprodukte haben oft nur eine Verweilzeit von 2 bis 8

rate of more than 50 % if the consumers are addressed directly or if the products are controlled during import – i.e. before they are distributed across EU markets.

2.1 The current situation for market surveillance authorities

The results for the Baltic Sea Network made clear that the goals of EU consumer policy – a uniformly high level of safety for all consumers and the prevention of distortions of free competition – are not guaranteed for the future on the basis of present legislation. This can not be solved by means of market surveillance and increased controls alone. The question ought to be whether current EU legislation is sufficiently effective to guarantee consumer safety.

Present legislation (self-certification by producer) results in the role of quality and safety control getting passed on to the market surveillance authorities. But this is not their responsibility. They are only supposed to carry out random checks. Quality management and safety checks must remain in the hands of economic actors. The retailers and importers are responsible for the quality and safety of products as well if they place products on the markets. This must be complemented by adequate legislation.

The current instruments and legislation are not suited to achieving either better product safety or equality of competition. More product controls or cross border cooperation among market surveillance authorities would not be able to change that.

The limits on importer and retailer responsibility lead to distortions of competition against European producers. A European producer, who is subject to European product safety law and market surveillance, cannot compete with importers, to whom EU product safety law does not apply in its entirety, who do not incur the costs for quali-

Wochen auf dem Markt und Lagerbestände können nur in diesem Zeitfenster zurückgerufen werden.

Rückrufe sind erfolgreicher und haben einen Rücklauf von über 50 %, wenn Verbraucher direkt angeschrieben werden oder wenn während des Imports, also bevor ein Produkt auf den Märkten der EU verteilt ist, kontrolliert wird.

2.1 Derzeitige Situation der Marktüberwachungsbehörden

Die Untersuchungsergebnisse des Ostseenetzwerks machen deutlich, dass die Ziele der EU-Verbraucherpolitik, ein einheitliches hohes Sicherheitsniveau für alle Verbraucher herzustellen und die Verhinderung von Wettbewerbsverzerrungen für die Wirtschaft sicherzustellen, auf den jetzigen Rechtsgrundlagen für die Zukunft noch nicht garantiert sind. Das kann nicht allein durch die Marktüberwachung und die Zahl der Kontrollen gelöst werden. Die Frage sollte sein, ob die EU-Rechtssetzung hinreichend wirksam ist, das Sicherheitsniveau für Verbraucher zu garantieren.

Aufgrund der zurzeit geltenden Rechtslage (Stichwort: Selbstzertifizierung durch Hersteller) fällt den nationalen Marktüberwachungsbehörden die Rolle der „Qualitätssicherung“ zu. Das ist jedoch nicht die Aufgabe der Marktüberwachungsbehörden. Sie sollen lediglich Stichproben durchführen. Qualitätssicherung und die Überprüfung von Produkten hinsichtlich ihrer sicherheitstechnischen Beschaffenheit müssen in der Hand der Wirtschaftsakteure bleiben. Auch der Handel bzw. der Importeur tragen die Verantwortung für das Produkt, das er auf dem Markt platziert. Und das muss durch eine adäquate Rechtssetzung ergänzt werden.

Mit den derzeit für die Marktüberwachung zur Verfügung stehenden Mittel und Rechtsgrundlagen sind weder eine Verbesserung der Produktsicherheit, noch eine Verbesserung der Wettbewerbsgleichheit zu erreichen. Daran würde auch eine Erhö-

ty management and who need not share responsibility for the safety and quality control of imported goods. We can only hope that the decision 768/2008/EG will establish the same level of responsibility for importer and producer.

2.2 The Self-certification by Producers

With the CE-mark, the producer certifies that the products comply with the essential safety regulations of the EU Directive. But for most consumer products he is not obligated to involve a third party, e.g. accredited laboratories, to control the product. Against this background the high rate of failures must be seen as a consequence of self-certification; and it highlights the fact that EU legislation has given rise to an imbalance between different economic actors.

Example: Toys

Mattel's toys – which were contaminated with heavy metals – are not low-cost products but were certified by the producer through the CE-mark. They were marked as products which should be in conformity with the EU Directive for toys. Evidently, no quality or safety control by the company or other institutions took place – otherwise the heavy metal concentration would have been detected earlier.

The worldwide recall of the company Mattel had a return rate of about 2-5 % of the sold products. Most of the contaminated toys could not be located any longer, or the consumers could not be reached via newspaper announcements, or it was not possible for consumers to check whether their children's toys were affected if they had purchased them two years ago and no longer have any of the relevant paperwork.

Example: Protective gloves

Another typical example of insufficient safety and quality controls by the producers are work gloves made from leather which contain chromium compounds. Chromium compounds can

change the number of product tests or the cross-border market controls nothing to change.

The limited responsibility of importers and retailers causes competitive distortions against European manufacturers. A European manufacturer, who is subject to the European product safety law and the control by market supervision authorities, cannot compete with importers who do not have to bear the costs for quality assurance in the same way, as the European product safety law does not apply in full, and the costs for quality assurance do not have to be borne and the responsibility for the inspection of imported products must be taken over.

It is to be hoped that through the decision 768/2008/EG the same basis of responsibility for importers and manufacturers will be created.

2.2 Die Selbstzertifizierung durch Hersteller

Bei den meisten Verbraucherprodukten wird mit dem Anbringen des CE-Kennzeichens durch den Hersteller bescheinigt, dass bei dem Produkt wesentliche Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie eingehalten werden. Er ist in den meisten Fällen nicht verpflichtet eine Überprüfung durch Dritte, z.B. akkreditierte Labore, durchführen zu lassen. Die hohe Mängelquote ist auf diesem Hintergrund auch als eine Folge der Selbstzertifizierung zu sehen und es macht deutlich, dass das Konzept der EU-Rechtssetzung ein Ungleichgewicht zwischen verschiedenen Wirtschaftsakteuren geschaffen hat.

Beispiel Spielzeug

Die schwermetallbelasteten Spielzeuge der Firma Mattel sind keine Billigprodukte, sie trugen ein CE-Zeichen und waren vom Hersteller damit als richtlinienkonform gekennzeichnet. Eine Qualitätskontrolle durch die Herstellerfirma, der Fa. Mattel oder anderen Institutionen fand offensichtlich

cause cancer or allergies, especially if permanent skin contact is maintained as in the case of gloves.

The same container, or the same consignment, may contain gloves with and without chromium compounds. This is because no quality or safety controls take place when the leathers are chosen and leather from different charges or different suppliers is mixed. If incoming products are not inspected and the price is the only decision criterion, this can result in contaminated and uncontaminated products in the same shipment. But all gloves are usually marked with CE-marks. In such mixed consignments contaminated gloves are only detected by market surveillance authorities by chance.

If price pressures and globalisation lead to the production of consumer goods in countries, which have no organically developed system of norms or quality and safety management for products and consumer protection, and if the producer can decide what is safe or not – while at the same time experiencing pressure from European and American buyers for low prices – then nobody can expect that European safety standards are complied with.

Furthermore, manufacturers produce in the Far East for a global market according to very different standards and mark their products with any label required for market access. It must be the responsibility of importers and retailers to take due care to ensure that products comply with safety requirements when they are placed on the European market. This requires suitable legislation.

Self-certification leads to a distortion of competition between European producers, who are without exception subject to European legislation and market surveillance, and their counterparts in the Far East. In addition, consumer protection cannot be guaranteed.

For market surveillance authorities current legis-

nicht statt. Dann wäre die Schwermetallbelastung früher aufgefallen.

Der weltweite Rückruf der Fa. Matell hatte einen Rücklauf von lediglich 2 bis 5 % der verkauften Produkte, das heißt der größte Teil des belasteten Spielzeugs war entweder nicht mehr auffindbar, oder die Verbraucher waren durch die Zeitungsanzeigen nicht zu erreichen, oder es war für Verbraucher nicht möglich zu überprüfen, ob das Spielzeug ihrer Kinder betroffen ist, wenn der Kauf schon zwei Jahre zurück lag und keine Unterlagen mehr vorhanden waren.

Beispiel Schutzhandschuhe

Ein weiteres typisches Beispiel mangelnder Sicherheits- und Qualitätskontrollen sind mit Chromverbindungen belastete Arbeitshandschuhe aus Leder. Chromverbindungen können krebserregend sein oder Allergien auslösen, vor allem bei ständigem Hautkontakt wie er bei Arbeitshandschuhen gegeben ist.

Im gleichen Container bzw. in der gleichen Warenlieferung können Arbeitshandschuhe mit und ohne Chromverbindungen enthalten sein. Das liegt daran, dass bei der Auswahl des Leders keine Qualitäts- oder Sicherheitskontrollen stattfinden und Leder aus verschiedenen Chargen und von verschiedenen Lieferanten eingesetzt werden. Wenn keine Wareneingangskontrolle stattfindet und nur nach Preis entschieden wird, dann resultieren aus solchen Warenlieferungen belastete und unbelastete Produkte. Dennoch sind die Produkte in der Regel alle mit CE-Kennzeichen versehen. Belastete Handschuhe können nur durch Zufall von den Marktüberwachungsbehörden entdeckt werden.

Wenn aufgrund von Kostenreduktion und Globalisierung die Produktion von Verbrauchsgütern in Ländern stattfindet, in denen kein gewachsenes Regelungssystem von Normen, Qualitätssicherung, sicherheitstechnischen Anforderungen und Verbraucherschutz existiert, es den Herstellern überlassen bleibt selbst zu entscheiden was sicher ist und diese gleichzeitig dem Kostendruck von amerikanischen und europäischen Einkäufern ausgesetzt

lation does not meet its goal. They cannot hold producers accountable for product safety because they are outside the grasp of European authorities, while the importer is not held responsible in the same way under the law.

The failure to operate adequate quality management systems or safety controls on the part of producers, importers or other economic operators within the distribution chain leads to scandals, e.g. the heavy metals in Mattel toys, and to an erosion of consumer trust. Legislation should aim to establish a balance between the different actors of the market and to strengthen consumer protection, so that distortions of competition can be avoided and a common high safety level for consumers can be realised.

2.3 A European safety mark

The main difference between the German GS-mark (and other national safety marks) and the CE-mark lies in the required prototype testing which prescribes a test by a third party, e.g. an accredited laboratory. The GS-mark is a real safety mark that ensures – through its requirements – controls during the production cycle. A comparable safety mark, combined with an associated system of checks at the EU level and a transparency requirement for accredited laboratories regarding the issuing of certificates, could make it obligatory for economic actors to conduct safety-related tests and controls.

In Germany the GS-mark is already used today by authorities and economic actors to control safety requirements of a product in a cost efficient way. The accredited laboratories are required to answer queries about GS-certificates within three days. Furthermore, cases of misused certificates or of failure to obtain a certificate are published on their homepages. According to the TÜV-organisation there are now more than 2000 enquiries per year in Germany (with a

werden, dann kann man nicht erwarten, dass europäische Sicherheitsstandards dabei herauskommen.

Darüber hinaus wird in fernöstlichen Produktionsstätten für alle Länder dieser Welt nach sehr unterschiedlichen Standards produziert und es wird jedes gewünschte Zeichen aufgebracht. Es muss die Aufgabe und die Verantwortung des Importeurs und den Handels sein, sich darum zu kümmern, dass beim Platzieren der Produkte auf dem europäischen Markt überprüft wird, ob die sicherheitstechnischen Bedingungen eingehalten wurden. Das bedarf einer entsprechenden Rechtssetzung.

Bei europäischen Herstellern, die der Marktaufsicht unterliegen und für die uneingeschränkt die europäische Rechtsetzung gilt, führt die Selbstzertifizierung in fernöstlichen Ländern zu Wettbewerbsverzerrungen. Darüber hinaus kann der Verbraucherschutz nicht gewährleistet werden.

Für die Marktüberwachungsbehörden verfehlt die Rechtssetzung ihr Ziel. Sie können die Hersteller nicht bei ihrer Verantwortung für die Produktsicherheit packen, da sie für Marktüberwachungsbehörden nicht erreichbar sind und der Importeur nicht in gleicher Weise in der Verantwortung steht.

Die fehlende Qualitätssicherung oder sicherheitstechnische Überprüfung der Produkte bei den Herstellern, Importeuren und anderen Wirtschaftsakteuren innerhalb der Distributionskette führt zu Skandalen, z.B. das schwermetallbelastete Spielzeug der Firma Mattel in 2007 und zu schwindendem Vertrauen bei den Verbrauchern. Ziel der Rechtssetzung sollte es sein, ein Gleichgewicht zwischen den verschiedenen Wirtschaftsakteuren herzustellen, damit Wettbewerbsverzerrungen vermieden werden und ein einheitlich hohes Sicherheitsniveau für Verbraucher realisiert werden kann.

2.3 Ein europäisches Sicherheitszeichen

Der Unterschied zwischen dem deutschen GS-Zeichen oder anderen nationalen Sicherheitszeichen

rising tendency) at the TÜV laboratories alone. However, it would be necessary to make transparency and the prompt response to queries a legal requirement.

Authorities as well as economic actors already take advantage of this opportunity to check, as a first step, whether a product carrying the GS-mark has actually been subjected to a real quality or safety test. If it turns out that the certificate had actually been issued for another product or does not exist at all, or if any other inconsistencies surface, it is easy for the importer/retailer to withdraw from further negotiations with the supplier at this early stage. For market surveillance authorities, the information provided through the laboratories often makes further expensive investigations unnecessary. In most cases the products are voluntarily removed from the market if the results from the laboratories are negative.

A European safety mark could induce a safety related test by neutral institutions and would be a cheap solution for importers to meet the demands of product safety. Depending on the complexity the test of a product costs between 400-2500 Euros in Germany. A very cheap solution indeed compared to a recall.

For the market surveillance authorities this could be an important supplement to help avoid distortions of competition as well as ensuring consumer safety. In the long run, a European safety mark could substitute the national safety marks.

An equal legal standing for importers and producers and an increase in their responsibility for product safety – in combination with a European safety mark – could inhibit distortions of competition and ensure consumer protection. Further-

und dem CE-Kennzeichen liegt vor allem darin, dass die geforderte Baumusterprüfung eine Überprüfung durch Dritte, z.B. akkreditierte Prüflabore, festlegt. Es ist ein echtes Sicherheitszeichen und stellt über seine Anforderungen eine Kontrolle bei der Herstellung sicher. Ein vergleichbares Sicherheitszeichen und das dazugehörige System der Überprüfung auf EU-Ebene und der Transparenz bei den Prüflaboren über erteilte Zertifikate, könnten sicherheitstechnische Kontrollen für die Wirtschaftsakteure verpflichtend machen.

In Deutschland wird schon heute das GS-Zeichen sowohl von den Behörden als auch von Wirtschaftsakteuren genutzt, um Sicherheitsmerkmale eines Produkts kostengünstig zu überprüfen. Die akkreditierten Labore erteilen Auskünfte zu den von ihnen vergebenen Zertifikaten. Sie sind verpflichtet innerhalb von drei Tagen Anfragen zu GS-Zertifikaten zu beantworten. Außerdem werden missbrauchte bzw. nicht erteilte Zertifikate auf den Homepages der Prüfinstitute veröffentlicht. Nach Auskunft der TÜV-Organisationen in Deutschland werden allein bei den TÜVs inzwischen über 2000 Anfragen pro Jahr mit steigender Tendenz registriert. Allerdings ist es notwendig, die Prüflabore zur Transparenz und zur Beantwortung von Anfragen zu verpflichten.

Diese Möglichkeit wird genutzt, um bei einem Warenangebot im ersten Schritt zu überprüfen, ob die Ware, wenn sie ein GS-Zeichen trägt, tatsächlich einer Qualitäts- oder sicherheitstechnischen Kontrolle unterzogen wurde. Stellt sich bei der Anfrage z.B. heraus, dass das Zertifikat für ein anderes Produkt vergeben wurde, gar nicht existiert oder es manifestieren sich andere Widersprüche, kann der Händler/Importeur sehr schnell Abstand von weiteren Verkaufsverhandlungen nehmen. Den Marktüberwachungsbehörden ersparen die Auskünfte regelmäßig weitere, kostenintensive Prüfungen. In den meisten Fällen werden nach einer negativen Auskunft die Produkte freiwillig vom Markt genommen.

Ein europäisches Sicherheitszeichen könnte eine sicherheitstechnische Prüfung durch neutrale Institu-

more, a European safety mark could bring quality management and safety related controls to the level where it belongs.

3.0 Comparison of market surveillance measures used by competent authorities in the Baltic Sea Countries

3.1 Goal and method

This section describes similarities and differences between the measures (reactions) that market surveillance authorities are using against dangerous products placed on the market in the Baltic Sea countries. The goal of this comparison is to find out whether or not the market surveillance authorities in different countries have adequately consistent procedures in place for dealing with dangerous product found on the market.

The method was to list different measures used by authorities in relation to the degree of danger that the product presents (see appendix). The degree of danger was classified according to the Nordic Failure Code that has also been used in mutual market surveillance projects carried out by the Baltic Sea Market Surveillance Network.

3.2 Similarities

The comparison shows that, for similar degrees of danger, the authorities strive for the same results, even if the measures may differ to some extent. For example, in the case of the most severe defects (class 3) all authorities pursue a recall, usually accompanied by a public warning. A second finding was that authorities in every country have a very similar "toolbox" of reac-

tions einleiten und wäre für Importeure eine kostengünstige Lösung, ihrer Verantwortung für die Produktsicherheit nachzukommen. Der Test eines Produkts kostet in Deutschland je nach Aufwand zwischen 400 bis 2500 Euro. Im Vergleich zu einem Rückruf eine sehr kostengünstige Lösung.

Für die Marktüberwachungsbehörden wäre es eine wichtige Ergänzung, um Wettbewerbsverzerrungen zu verhindern bzw. Verbraucherschutz zu gewährleisten. Auf lange Sicht, können die einzelnen nationalen Sicherheitszeichen ersetzt werden.

Die rechtliche Gleichstellung der Importeure und die Stärkung ihrer Verantwortung für die Produktsicherheit in Kombination mit einem europäischen Sicherheitszeichen könnte helfen, Wettbewerbsverzerrungen zu verhindern, einen hinreichenden Verbraucherschutz zu gewährleisten und den Bereich Qualitätssicherung und sicherheitstechnische Kontrollen auf die Ebene zu bringen, die dafür verantwortlich und zuständig ist.

3.0 Vergleich der Verwaltungsmaßnahmen der zuständigen Behörden im Ostseeraum

3.1 Ziel und Verfahrensweise

Dieser Abschnitt beschreibt Ähnlichkeiten und Unterschiede zwischen den Maßnahmen (Reaktionen) mit denen Marktüberwachungsbehörden gegen gefährliche Produkte vorgehen, die auf den Märkten der Ostsee-Staaten in Umlauf gebracht wurden. Ziel des Vergleichs ist herauszufinden, ob die Marktüberwachungsbehörden in verschiedenen Ländern über eine ausreichend einheitliche Vorgehensweise verfügen, wenn gefährliche Produkte gefunden werden.

Zum Vergleich wurden die unterschiedlichen Maßnahmen der Behörden mit Bezug auf den Grad der von einem Produkt ausgehenden Gefahr aufgelistet (siehe Anhang). Die Abstufung des Gefahrengrads

tions in use. From strictest to softest these reactions are

- recall from end users and public warnings if necessary
- withdrawal from all sales, the importer withdraws the products from retailers
- no new deliveries from the importer to retailers before the defect/s is/are removed
- information on possible measures during future manufacturing

Voluntary measures are suggested in every country if the authority has not had the product tested but the danger presented by the product is obvious. RAPEX- and safe guard clause -notifications also launch a suggestion to the importer of the notified product to establish whether other products present the same risk as the notified product and if this is the case, to take voluntary measures to rectify the situation.

When national authorities have to issue an official decision, it is addressed to a domestic company. National authorities do not have any legal position in other countries. This has led to similar conclusions in all countries: it is useless to send official decisions across the borders. Every authority sends decisions to the company that has the best possibility to withdraw the product from domestic market. This means that the decision is sent to the earliest point in the supply chain – the importer.

3.3 Differences

Perhaps the most distinctive difference can be seen with regard to applying so called "voluntary" measures. Particularly in Germany and Denmark the authorities first recommend voluntary measures to the importer, and issue an official decision only if the importer does not carry out these measures in due time. By contrast,

wurde nach dem Nordic Failure Code festgelegt. Diese Methode wurde bereits in mehreren Marktüberwachungsprojekten des Ostsee-Netzwerkes von den Marktüberwachungsbehörden angewandt.

3.2 Ähnlichkeiten

Es stellte sich heraus, dass bei gleichem Gefährlichkeitsgrad das Ziel der getroffenen Maßnahmen bei den verschiedenen Behörden übereinstimmt. Zum Beispiel zielen alle Behörden bei den gefährlichsten Mängeln (Mängel Klasse 3) auf einen Rückruf der Produkte vom Markt ab, in der Regel begleitet von einer öffentlichen Produktwarnung. Weiterhin wurde deutlich, dass die Behörden in allen Ländern über ein sehr ähnliches Arsenal von möglichen Verwaltungsmaßnahmen verfügen. Geordnet von streng bis mild, umfassen die Maßnahmen

- Rückruf von den Verbrauchern und falls nötig, öffentliche Warnung
- Rücknahme aus dem Handel, der Importeur nimmt die Produkte von den Händlern zurück
- keine weiteren Lieferungen an die Händler bis der/die Mangel/Mängel abgestellt ist/sind
- Information über mögliche Änderungen in der zukünftigen Produktion.

Freiwillige Maßnahmen werden in jedem Land vorgeschlagen, wenn die Behörde das Produkt zwar nicht getestet hat, die von dem Produkt ausgehende Gefahr aber offensichtlich ist. Darüber hinaus beinhalten RAPEX- und Schutzklauselmeldungen auch einen Hinweis an den Importeur eines betroffenen Produktes festzustellen, ob weitere Produkte das gleiche Risiko bergen wie das benannte Produkt, damit ggf. freiwillige Maßnahmen getroffen werden können, um die Situation zu bereinigen.

Wenn die nationalen Durchführungsbehörden eine offizielle Anordnung/Entscheidung erlassen müssen, wird diese an den nationalen Wirtschaftsakteur

authorities in Finland (Tukes), Sweden and Latvia issue an official decision practically every time they have had a dangerous product tested in a test laboratory. It is worth noting that for example in Finland there are other authorities, such as Consumer Agency, that rely mostly on "voluntary" measures.

There are also differences with regard to the publicity of information related to dangerous products. German and Polish authorities will only publish the name of the responsible company if it fails to recall the dangerous product and does not implement voluntary measures to protect consumers. For less serious defects, the authorities will not publish the case or the name of the company. In other countries, however, authorities are able to publish the name of the responsible company. In fact, in the Nordic Countries it is the intention of publicity laws that authorities actively publish information related to their work, resulting in more transparency.

In Latvia there is no tradition of sending "remark" letters to manufacturers/importers in order to inform them of minor divergences.

3.4 Conclusion

The procedures to remove dangerous products from the market are different from country to country but not to such an extent that these differences would endanger smooth cooperation between authorities. Nor do the differences create unequal circumstances for manufacturers or importers located in different countries. The results are listed in the annex of the report.

adressiert. Nationale Behörden haben keinerlei Rechtsposition in anderen Ländern. Dies hat in allen beteiligten Staaten zu ähnlichen Schlussfolgerungen geführt: Es ist nutzlos offizielle Verwaltungsentscheidungen über nationale Grenzen hinaus zu adressieren. Jede Behörde adressiert ihren Verwaltungsakt an die Firmen, die die beste Möglichkeit haben das Produkt vom nationalen Binnenmarkt zurückzurufen, d.h. die Entscheidung wird an den frühesten Punkt in der Distributionskette – den Importeur- adressiert.

3.3 Unterschiede

Die wahrscheinlich deutlichsten Unterschiede zeigten sich in der Anwendung der so genannten "freiwilligen" Maßnahmen. Insbesondere in Deutschland und Dänemark empfehlen die Behörden den Importeuren zunächst freiwillige Maßnahmen. Wenn der Importeur diese nicht (rechtzeitig) ausführt, ergeht eine offizielle Anordnung. Dagegen erlassen die Behörden in Finnland (Tukes), Schweden und Litauen praktisch jedes Mal eine offizielle Entscheidung, wenn sie ein gefährliches Produkt in einem Testlabor prüfen lassen. Es soll angemerkt werden, dass es auch andere Behörden gibt, die größtenteils mit "freiwilligen" Maßnahmen arbeiten wie z.B. die Consumer Agency in Finnland.

Ein weiterer Unterschied liegt in der Veröffentlichung von Informationen über unsichere Produkte. In Deutschland und Polen veröffentlichen die Behörden den Namen der verantwortlichen Firma nur, wenn die Firma das gefährliche Produkt nicht zurückruft oder freiwillig Maßnahmen durchführt, um Verbraucher vor der Gefahr zu schützen. Bei weniger schweren Mängeln veröffentlichen die Behörden die Fälle oder Namen der betroffenen Firmen nicht. Dagegen können die Behörden in den anderen Ländern den Namen der verantwortlichen Firma veröffentlichen. Tatsächlich ist die Intention der Verbraucherinformationsgesetze in den Nordischen Ländern, dass die Behörden aktiv über ihre Arbeit informieren müssen, so dass daraus eine stärkere Transparenz resultiert.

4.0 Cooperation with customs authorities

In order to make market surveillance more effective, the authorities of the Baltic Sea Network concentrated their market surveillance activities within the EU-project on cooperating with customs and committed to developing examples of best practice for the cooperation with customs authorities.

In addition to the market surveillance activities on single product groups already being carried out the authorities in all countries focused on establishing the right conditions for cooperating with customs. In all countries of the Baltic Sea region agreements between customs and market surveillance authorities on the basis of the EU regulation 339/93 are now in effect. This will be substituted by the regulation 765/2008 when it will be valid in January 2010.

4.1 Project design and execution

The first cooperation with customs authorities was to take into account the already existing procedures and opportunities for cooperation to ensure it would build on them. The primary goal is to utilize present systems (e.g. RIF-database, customs-code, etc) as a basis to avoid the need to develop new systems and to be able to adapt present ones as required.

For the first cooperation, the group decided on four products, thus allowing authorities to choose one or several products depending on their jurisdiction: bicycle helmets, transformers for cars and caravans, hair driers and basic reflective vests for drivers.

First, a risk profile is compiled for each product including a description of possible safety defects as well as the Code of the Combined Nomenclature (see annex). The market surveillance authorities issue a checklist to support the risk profile. The list includes details regarding marking and

In Lettland gibt es keine Tradition "Hinweise" an Hersteller oder Importeure zu senden, um sie über geringfügige Abweichungen zu informieren.

3.4 Fazit

Die Verfahren zum Entfernen von gefährlichen Produkten von den Märkten unterscheiden sich in den Ostseeländern jedoch nicht in solchen Maßen, als dass dies die reibungslose Zusammenarbeit zwischen den Behörden gefährden würde. Auch führen diese Unterschiede nicht zu ungleichen Bedingungen für Hersteller und Importeure mit Standorten in den verschiedenen Ländern. Die Ergebnisse des Vergleichs sind im Anhang aufgelistet.

4.0 Zusammenarbeit mit den Zollbehörden

Damit Marktüberwachung effektiver werden kann, haben die Behörden des Ostseenetzwerks ihre Marktüberwachungsaktivitäten im Rahmen des EU-Projekts auf die Kooperation mit den Zollbehörden konzentriert und sich verpflichtet, ein „Best Practice“ – Beispiel für die Zusammenarbeit mit dem Zoll zu entwickeln.

Neben den bisherigen Marktüberwachungsaktionen zu einzelnen Produktgruppen sind gleichzeitig in allen Ländern die Voraussetzungen für die Zusammenarbeit geschaffen worden. In allen Ländern der Ostseeregion liegen jetzt Vereinbarungen zwischen Zoll und Marktüberwachung auf der Basis der EU-Verordnung 339/93 vor. Diese werden durch die Verordnung 765/2008 ersetzt, wenn sie ab Januar 2010 gilt.

4.1 Projektauslegung und Durchführung

Die erste Kooperation mit den Zollbehörden sollte die bereits existierenden Verfahren und Kooperationsmöglichkeiten berücksichtigen, um darauf aufbauen zu können. Vorrangiges Ziel ist vorhandene

labelling, documents and visible defects and explains the essential steps that can be taken during a sight check. The market surveillance authorities have access to a comprehensive list for sight checks.

All implementing agencies cooperated with customs authorities on the basis of Council Regulation (EEC) No 339/93 as well as the respective national agreements.

The risk profiles were forwarded to customs authorities, supported by pictures or written explanations of necessary safety-related features. The three-day rule applies in all countries; this time frame is only extended if special reasons require it.

In accordance with the wishes of customs authorities, duration of three months was agreed, during which time the products were to be reported to market surveillance authorities at the point of clearance for the free movement of goods. Where agencies cannot be on the ground in a given port, they received reports via email including pictures and other product-specific information.

Transformers and hair dryers were checked in Denmark; reflective vests and bicycle helmets in Sweden; Finland and Estonia checked hair dryers. Latvia has revised its agreement with the customs authority and the information flow has not been established yet. Lithuania was able to test all four product groups. In Poland, all four product groups were forwarded to the customs authority. In accordance with the wishes of the customs authority, only hair driers were checked in Hamburg, while market surveillance authorities in Schleswig-Holstein and Mecklenburg-Vorpommern checked all four product groups. The market surveillance authorities also committed to ensuring that, during regular office hours, products were inspected within three hours in the port or on the basis of digital photos and forwarded documentation.

Systeme (z.B. RIF-Datenbank), Zoll-Code etc. als Grundlage zu nutzen, damit keine neuen Systeme entwickelt werden müssen und bestehende ggf. angepasst werden könnten.

Die Gruppe hat sich in der ersten Kooperation für vier Produkte entschieden, so dass die Behörden auf der Basis ihrer Zuständigkeit ein oder mehrere Produkte auswählen konnten: Fahrradhelme, Stromwandler für PKWs und Caravans, Haartrockner und einfache Warnwesten für Autofahrer.

Für jedes Produkt wird zunächst ein Risikoprofil erstellt, das neben einer Beschreibung der möglichen Sicherheitsmängel auch den Zollcode enthält (siehe Anhang). Eine Checkliste der Marktüberwachungsbehörden, die Angaben zur Kennzeichnung, zu Dokumenten und zu sichtbaren Mängeln enthält, hinterlegt das Risikoprofil und erklärt die wesentlichen Punkte, die bei einer Sichtprüfung durchgeführt werden können. Für die Marktüberwachungsbehörden steht eine ausführlichere Liste zur Verfügung.

Alle Durchführungsbehörden haben auf der Grundlage der EU-Zollverordnung 339/93 und/oder den jeweiligen nationalen Vereinbarungen mit den Zollbehörden zusammengearbeitet.

Die Risikoprofile wurden an die Zollbehörden weitergeleitet, unterstützt durch Bilder oder erklärende Worte zu notwendigen sicherheitstechnischen Merkmalen. Die Drei-Tages-Regel wird in allen Ländern respektiert, eine Ausdehnung des Zeitraums bedarf in allen Ländern eines wichtigen Grunds.

Auf Wunsch der Zollbehörden wurde eine Laufzeit von drei Monaten vereinbart, in denen die Produkte den Marktaufsichtsbehörden bei der Abfertigung zum freien Warenverkehr gemeldet werden sollten. Behörden, die nicht direkt vor Ort in einem Hafen sein können, erhalten die Meldungen des Zolls per e-mail, unterlegt mit Bildern und anderen produktspezifischen Informationen.

In Dänemark wurden Stromwandler und Haartrockner überprüft, in Schweden Warnwesten und Fahrradhelme, in Finnland und Estland Haartrockner.

4.2 Results – general points

4.2.1 Utilizing the Code of the Combined Nomenclature

In the case of transformers and hair dryers, the Code of the Combined Nomenclature is sufficiently specific for products to be filtered out during clearance procedures. In the case of hair dryers, the Code of the Combined Nomenclature also includes curling irons and drying hoods. Because these products are only imported in small quantities, this ambiguity does not have a major impact.

A contrasting case is presented by bicycle helmets and reflective vests for drivers. The Code of the Combined Nomenclature is not specific enough to selectively find the products. Reflective vests could not be controlled in any of the participating countries because they are not reported by customs authorities. They could not be found because they were subsumed among different code numbers for textiles. As another example, the same code applies to bicycle helmets, hard hats and other more robust head gear (e.g. riding hats).

Alternative ways for the selection of consignments could be discussed, but the first priority should be the utilizing of already existing systems.

4.2.2 Results from a market surveillance view point

The Code of the Combined Nomenclature is tailored to the needs of statistics and revenue collection. The numbers of the code are in line with tax requirements. Products which have no specific tax group (or number) cannot be found by using the code numbers (e.g. safety jackets). The product plays a secondary role in this system. For the purposes of market surveillance, it

Lettland hat seine Vereinbarung mit den Zollbehörden überarbeitet. Der Informationsfluss ist noch nicht etabliert. Litauen konnte alle vier Produktgruppen überprüfen. In Polen sind alle vier Produktgruppen an die Zollbehörden weitergeleitet worden. In Hamburg werden auf Wunsch des Zolls nur Haartrockner überprüft, während die Marktüberwachungsbehörden in Schleswig-Holstein und Mecklenburg-Vorpommern alle vier Produktgruppen kontrollierten. Die Marktaufsichtsbehörden verpflichten sich außerdem während der normalen Bürozeiten entweder eine Kontrolle der Waren im Hafen oder anhand von Digitalfotos und übermittelten Unterlagen innerhalb von drei Stunden sicherzustellen.

4.2 Ergebnisse – Allgemeines

4.2.1 Die Nutzung des Zoll-Codes

Im Falle der Stromwandler und der Haartrockner war der Zoll-Code hinreichend spezifisch, um bei der Zollabfertigung die Produkte herausfiltern zu können. Bei den Haartrocknern verbergen sich hinter dem Zollcode auch Lockenstäbe und Trockenhauben für den Friseurbedarf. Da diese Produkte nur in geringen Mengen importiert werden, fällt es nicht sehr stark ins Gewicht.

Anders ist es im Falle der Fahrradhelme und der Warnwesten für Autofahrer. Bei diesen Produkten war der Code zu unspezifisch, um die Produkte gezielt zu finden. Warnwesten konnten in keinem Land kontrolliert werden, weil sie nicht von den Zollbehörden gemeldet wurden. Sie waren nicht auffindbar, da sie sich unter verschiedenen Code-Nummern für Textilien verbergen.

Unter der gleichen Code-Nummer wie Fahrradhelme werden z.B. auch Bauarbeiterhelme und andere festere Kopfbedeckungen (z.B. Helme für Reiter) zur Zollabfertigung angemeldet.

Alternativen zur Auswahl von Warensendungen sollten diskutiert werden.

would have to issue a unique number for every product even if it belongs to the tax group of another product. This shall be explained by the following example:

For example:

In the case of bicycle helmets a change in the last digit would enable a differentiation of different types of helmets. This would allow an unambiguous allocation.

4.2.3 Utilizing the RIF-Database

An agreement was made with customs in Hamburg to use the RIF-database to inform other customs authorities when a product had been rejected. The database should be used in all cases of rejected products, even if only parts of the container load are rejected.

When using the RIF-Database it becomes very fast apparent that the input into the database should be arranged stronger product-specific to detect parts of a consignment after the containers have been repacked. In this case, the decisive entry is the model/trade mark, the serial number and the producer as the product-specific criterion. This is not anticipated in the dataset but it is possible to enter it in a field for free text in the dataset.

An obligatory addition in the form of the RIF-database would make sense. It could facilitate the controlling of products in cases of re-imports.

4.3 Results by country

Denmark:

During the 3 months period only one shipment of transformers was submitted for entry for free circulation. After the 3 months period had ended, a few imports of hair driers were reported in other areas of Denmark.

4.2.2 Bewertung aus Sicht der Marktüberwachung

Der Zollcode ist auf die Bedürfnisse der Steuerbehörden mit Blick auf Statistiken und das Erfassen von Steuern zugeschnitten. Die Code-Nummern sind angepasst an Steuererfordernisse. Produkte, die keiner spezifischen Steuergruppe (oder Code-Nummer) angehören, können nicht über die Nummern gefunden werden (z.B. Warnwesten). Das Produkt spielt in dem System eine untergeordnete Rolle. Um es für Marktüberwachungszwecke nutzen zu können, müsste es so spezifisch gestaltet werden, dass für jedes Produkt eine produktspezifische Nummer vergeben wird. Um es an einem Beispiel zu verdeutlichen:

Im Falle der Fahrradhelme wäre durch Änderung der letzten Ziffer ein Aufsplitten in die verschiedenen Helmtypen möglich. Damit könnte eine eindeutige Zuordnung erreicht werden.

4.2.3 Die Nutzung der RIF-Datenbank

Mit dem Zoll in Hamburg wurde vereinbart, die RIF-Datenbank des Zolls zu nutzen, um andere Zollbehörden zu informieren, wenn ein Produkt abgewiesen wird.

Bei der Nutzung der Datenbank hat sich sehr schnell heraus kristallisiert, dass die Eingaben produktspezifisch gestaltet werden sollten, um ggf. nach einem Umpacken der Container einzelne Teile einer Warensendung erkennen zu können. In diesem Falle ist die Eingabe des Modells/der Handelsmarke, der Serien-Nr. und Hersteller als produktspezifische Kriterien entscheidend. Dieses ist nicht im Datenset vorgesehen, kann aber über Freitexteingabe bewerkstelligt werden. Eine obligatorische Ergänzung durch entsprechende Felder auf den Meldeformularen der RIF-Datenbank wäre sinnvoll. Es könnte die Überprüfung der Produkte beim Re-Import erleichtern.

Sweden:

The occupational health and safety authority in Sweden checked bicycle helmets and reflective vests. In one year Swedish customs reported 150 shipments containing helmets, only 43 of which actually contained bicycle helmets. In the three month period 62 shipments of helmets were sent to customs declaration, but only 51 included bicycle helmets for six different companies. Reflective vests were not reported because the code is not sufficiently specific. The Elsäkerhetsverket authority concluded an agreement with customs, but the information flow has not been fully established yet. An online information platform for the authorities is currently being developed and Swedish customs have requested more details on the risks associated with particular products and flows of goods.

Latvia is still negotiating with customs authorities. The information flow between market surveillance authorities and customs has not been fully established. In 2007 first steps towards cooperation with customs authorities were taken with regards to mini bikes.

Lithuania:

In Lithuania a contact point with customs has been set up so that information flows can be established. Lithuanian authorities were able to access information – amount, time of entry – on all product groups. However, authorities were not involved during the import phase, so that products could only be checked once they had already been declared for the free movement of goods.

Finland:

The information flow between market surveillance authorities and customs has been established. The Finish authority received information on hair driers being imported from third countries either at the time of entry or during early submissions for clearance. Information was relayed to the authorities in good time to enable them to check products.

4.3 Die Ergebnisse in den einzelnen Ländern

Dänemark:

In Dänemark wurde im Drei-Monatszeitraum nur eine Warensendung Stromwandler zur Abfertigung für den freien Warenverkehr angemeldet. Nach Ende der Frist wurden aus anderen Gebieten Dänemarks einige wenige Importe von Haartrocknern gemeldet.

Schweden:

Die Arbeitsschutzbehörde in Schweden kontrollierte Fahrradhelme und Warnwesten. Während des Jahres sind 150 Warensendungen mit Helmen, von denen nur 43 wirklich Fahrradhelme enthielten, vom schwedischen Zoll gemeldet worden. Warnwesten wurden nicht gemeldet, weil der Code zu unspezifisch war. Während des Drei-Monatszeitraums sind 62 Warensendungen mit Helmen zur Zollabfertigung gemeldet worden. Aber nur 41 enthielten Fahrradhelme für insgesamt 6 verschiedene Firmen.

Die Behörde Elsäkerhetsverket hat eine Vereinbarung mit dem Zoll geschlossen, aber der Informationsaustausch ist noch nicht etabliert.

In Schweden wird zurzeit eine Online-Informationplattform für die Behörden entwickelt. Von Seiten des schwedischen Zolls werden mehr Informationen zu Risiken von Produkten und Warenflüsse gewünscht.

Lettland:

Lettland steht noch in Verhandlung mit den Zollbehörden. Der Informationsfluss zwischen den Behörden ist noch nicht etabliert. Erste Schritte in der Kooperation mit den Zollbehörden sind 2007 auf dem Gebiet der Minibikes in die Wege geleitet worden.

Litauen:

In Litauen ist ein Kontaktpunkt zum Zoll eingerichtet worden, so dass der Informationsfluss aufgebaut werden kann. Der litauischen Behörde war es möglich, die Informationen zu allen Produktgruppen - Menge, Zeitpunkt des Imports – zu bekommen. Allerdings sind die Behörden nicht während des Imports eingebunden worden. Sie konnten die Produkte erst nach der Abfertigung für den freien Warenverkehr überprüfen.

Estonia:

Estonian authorities did receive information regarding the import of hair dryers but were not involved during import procedures. Information was relayed too late.

Poland:

Cooperation and information flows between market surveillance authorities and customs are well developed in Gdansk but customs at the eastern borders do not focus on product safety. Poland is going to change its agreement with customs authorities and is currently involved in negotiations.

Germany:

Over the three months, 194 shipments of hair dryers, 149 shipments of transformers and 385 shipments of bicycle helmets were declared for free circulation in Hamburg.

Hamburg:

At the request of customs, Hamburg focused on hair driers. Of the 194 shipments, customs authorities reported a mere 8 to market surveillance authorities which could then be checked during import. This amounts to approximately 4% of the shipments.

According to customs, some 2/3 of clearance procedures for free circulation took place outside of regular office hours, or they were designated for other EU countries, or the containers could not be opened due to gassing, or the hair driers were contained in mixed containers and were, therefore, not accessible (mixed containers were excluded).

Schleswig-Holstein and Mecklenburg-Vorpommern:

In both federal states all 4 product groups were to be included in the project. During the entire 3 months, only 1 product which had been declared for free circulation was reported to market surveillance authorities. This may be explained by the fact that customs procedures mainly take

Finnland:

Der Informationsfluss zwischen den Marktüberwachungsbehörden und dem Zoll ist etabliert. Die finnische Behörde erhielt die Informationen über den Import von Haartrocknern aus Drittländern zum Zeitpunkt des Imports oder bei der Voranmeldung der Produkte. Die Informationen wurden so rechtzeitig an die Behörde weitergeleitet, dass die Produkte überprüft werden konnten.

Estland:

Die Estnische Behörde erhielt zwar die Informationen über den Import von Haartrocknern, aber wurde nicht während des Imports eingebunden. Die Informationsübermittlung kam zu spät.

Poland:

Die Kooperation und der Informationsfluss zwischen der Marktüberwachungsbehörde und dem Zoll ist in Danzig gut entwickelt, aber an der Ostgrenze ist Produktsicherheit nicht im Focus der Zollbehörde. Polen wird seine Vereinbarung mit den Zollbehörden ändern und steht zurzeit in Verhandlung.

Deutschland:

Über Hamburg wurden in dem Drei-Monatszeitraum 194 Warensendungen Haartrockner, 149 Warensendungen Stromwandler und 385 Warensendungen Fahrradhelme importiert und für den freien Warenverkehr abgefertigt.

Hamburg:

Hamburg hatte sich auf Wunsch des Zolls auf Haartrockner spezialisiert. Von den 194 Warensendungen meldete die Zollbehörde lediglich 8 Warensendungen an die Marktüberwachungsbehörde, die während des Imports geprüft werden konnten. Das entspricht etwa 4 % dieser Produktgruppe. Nach Aussage des Zolls, lagen etwa 2/3 der Abfertigungen für den freien Warenverkehr außerhalb der normalen Bürozeiten, die Lieferungen waren für andere EU Länder bestimmt, die Container konnten wegen Begasung nicht geöffnet werden, bzw. befanden sich die Haartrockner in Mischcon-

place in Hamburg, while the German Baltic Sea-ports are more involved in Baltic Sea transit traffic. The small number of notifications by customs (see Hamburg) is confirmed in this instance.

4.3.1 2007 Nation-wide customs project on lighting chains – a comparison

The Bundesfinanzdirektion Südost (federal financial administration southeast) initiated and implemented a nation-wide project on lighting chains in late 2007. This project also involved inputting a risk profile into the customs database supported by a check list. Customs in the individual states were asked to check lightning chains imported from China for safety related defects and to involve market surveillance authorities to that end. The project was timed to cover the pre-Christmas season. At the end of November 2007, the project evaluation produced the following results:

1399 shipments of lightning chains were submitted to customs for clearance during the pre-Christmas season (September through November 2007), 1153 of which came from China. In 287 cases, customs authorities checked documents; although it could not be determined which specific documents were checked. In 12 cases, customs involved market surveillance authorities on the ground, which made a safety check possible. This amounts to a test quota of approximately 1% for products imported from China.

4.4 Summary of results

- Queries about imports could be directed to customs in almost all countries. However, information is usually passed on so late as to make it impossible to check products during import procedures.

tainern und waren deshalb nicht zugänglich. Sammelcontainer wurden ausgeschlossen.

Schleswig-Holstein und Mecklenburg-Vorpommern:

In beiden Bundesländer sollten alle 4 Gruppen bearbeitet werden. Während des gesamten Zeitraums wurde nur ein Produkt, das für den freien Warenverkehr angemeldet war, der Marktüberwachungsbehörde gemeldet. Der Grund dafür kann darin liegen, dass die Zollabfertigungen schwerpunktmäßig in Hamburg stattfinden und die deutschen Ostseehäfen mehr im Transitverkehr der Ostsee eingebunden sind. Die geringe Zahl der Meldungen durch den Zoll (siehe Hamburg) wird damit noch einmal bestätigt.

4.3.1 Bundesweites Projekt des Zolls zu Lichterketten in 2007 – zum Vergleich

Die Bundesfinanzdirektion Südost hat Ende 2007 die Initiative ergriffen und ein bundesweites Projekt zu Lichterketten durchgeführt. Auch in diesem Falle ist ein Risikoprofil in die Datenbank des Zolls eingestellt und mit einer Checkliste hinterlegt worden mit der Vorgabe, Lieferungen von Lichterketten aus China auf sicherheitstechnische Merkmale hin zu überprüfen und dafür die Marktüberwachungsbehörden der Länder einzubinden. Die Laufzeit war so gewählt, dass die Vorweihnachtszeit erfasst war. Ende November 2007 ergab die Auswertung Folgendes:

1399 Warensendungen von Lichterketten wurden in der Vorweihnachtszeit (etwa September 2007 bis Ende November 2007) dem Zoll zur Abfertigung gemeldet, 1153 der Lieferungen kamen aus China. In 287 Fällen prüfte der Zoll Dokumente, wobei nicht erkennbar war, welche Dokumente überprüft wurden. In 12 Fällen sind die Marktüberwachungsbehörden vor Ort eingebunden worden, so dass eine sicherheitstechnische Prüfung stattfinden konnte. Das entspricht einer Kontrollquote von etwa 1 % der aus China gelieferten Produkte.

- In Finland and Germany authorities were informed in good time, allowing them to check products. The two countries differed to the extent that almost all products were reported in Finland, while only 8 product shipments were reported to market surveillance authorities in Hamburg, and just one shipment was reported in Schleswig Holstein.
- None of the other authorities received information on imports of relevant product groups in a timely manner.
- The use of risk profiles was effective only in Germany because the customs clearance system is geared towards this and feedback is provided to the customs authorities. It did not have an effect for any of the other authorities. The relevant contacts in the other Baltic States utilized other communication channels.
- Codes of the Combined Nomenclature are frequently not specific enough to locate a particular product with precision.
- Customs' RIF-database should be extended to include product specific details – serial number, model designation, etc.

4.5 Evaluation

Based on the results of other focal point activities carried out by the market surveillance authorities, that showed ca. 2/3 of checked products had more or less serious defects, with 5-10% of products having severe safety defects, we can assume that, statistically, ca. 57-115 of the light strings shipments and 9-19 of the hair drier shipments had severe defects.

According to customs authorities, risk indicators currently appear during every other clearance procedure and should induce the customs officer to involve other authorities in further checks or to initiate follow-up checks. This happens only rarely. The fact that customs are responsible for controls in many areas makes it impossible to check product safety within the confines of rea-

4.4 Zusammenfassung der Ergebnisse und Bewertung

- Die Abfrage über Importe beim Zoll war in fast allen Ländern möglich. Allerdings erfolgt die Information in der Regel so spät, dass eine Kontrolle während des Import nicht möglich ist.
- In Finnland und Deutschland erhielten die Behörden so rechtzeitig die Information, dass die Produkte überprüft werden konnten. Der Unterschied liegt allerdings darin, dass in Finnland alle Importe gemeldet wurden, während in Hamburg nur 8 Warensendungen und in Schleswig Holstein lediglich eine Sendung an die Marktüberwachungsbehörde gemeldet wurde.
- Alle anderen Behörden erhielten nicht rechtzeitig die Informationen über die Importe der jeweiligen Produktgruppe.
- Das Einstellen von Risikoprofilen hatte nur in Deutschland einen Effekt, weil das Zoll-Abfertigungssystem darauf eingestellt ist und eine Rückmeldung an die Zollbehörde erfolgt. Für alle anderen Behörden wirkte es sich nicht aus. Die jeweiligen Kontaktpunkte des Zolls in den Ländern der Ostsee haben andere Meldewege realisiert.
- Zoll-Codes sind häufig nicht spezifisch genug, um ein Produkt gezielt zu finden.
- Die RIF-Datenbank des Zolls sollte auf produktspezifische Merkmale, Serien-Nr., Modellbezeichnung etc. erweitert werden.

4.5 Bewertung der Ergebnisse

Berücksichtigt man Ergebnisse aus anderen Schwerpunktaktionen der Marktüberwachungsbehörden, bei denen ca. 2/3 der überprüften Produkte mehr oder weniger starke Mängel aufweisen und etwa 5 bis 10 % der Produkte schwere sicherheitstechnische Mängel hat, dann waren statistisch gesehen unter den Lichterketten etwa 57 bis 115 Warensendungen, mit starken Mängeln und bei

sonable uses of manpower. The small number of incidents in which market surveillance authorities were notified (see above) shows that product safety does not rank first.

The first priority should be quality assurance and sufficient legal accountability on the part of the importer for the product and its safety when it is placed on the market inside the EU. Current legislation is not balanced in this respect and favours the retailers and importers. The lack of quality control and accountability for product safety on the part of importers also makes it easy for Far Eastern producers to dispose of "hazardous waste" by using the CE-marking. This is illustrated with an example below:

During a test of serviette rings made from metal wire (self-certified product: CE-mark) the test result showed an alloying component of 53% cadmium in the wire's core. The outer layer showed 11% and 0.17% cadmium respectively. Cadmium is carcinogenic, which is why it is practically no longer used and is normally disposed of as hazardous waste. Whether such products will be detected by market surveillance authorities is left to chance. A legal obligation of quality management/controlling of safety standards can change the situation for the better. It can protect consumers and avoid distortions of competition.

The possibilities for cooperation with customs are limited by incompatible systems. In addition, sufficient legal regulations for the transfer of data between market surveillance authorities and customs should be created.

The Modernised Customs Code foresees future electronic data transfers between national customs, other border control authorities and economic actors. With the view on the Modernised Customs Code the port's initiative in Hamburg was to implement an internet platform which allows market actors to register their products early. It has been under development in Ham-

den Haartrocknern sind es etwa 9 bis 19.

Nach Aussage der Zollbehörden in Hamburg erscheinen inzwischen bei fast jeder zweiten Zollabfertigung Risikohinweise, die den Zollbeamten dazu veranlassen sollen, andere Behörden zur weiteren Überprüfung einzubinden oder weitere Überprüfungen zu veranlassen. Das wird nur sehr selten getan. Die Vielzahl von Richtlinien für deren Kontrolle der Zoll verpflichtet ist, macht es unmöglich, mit einem vertretbaren Personalaufwand Produktsicherheit zu prüfen. Die geringe Zahl der Meldungen an die Marktüberwachungsbehörden (siehe oben) zeigt, dass Produktsicherheit nicht an erster Stelle rangiert.

Die erste Priorität muss die Qualitätssicherung und die rechtliche Verantwortung des Importeurs für die Produktsicherheit beim Platzieren auf dem Markt innerhalb der EU haben. Die Rechtssetzung ist zurzeit in diesem Punkt noch nicht im Gleichgewicht. Die fehlende Qualitätskontrolle auf Seiten des Importeurs erleichtert es den fernöstlichen Herstellern auch, "Sondermüll" mit CE-Kennzeichnung auf dem Markt zu platzieren. Dies soll an einem Beispiel erläutert werden:

Bei einer Untersuchung von Serviettenringen aus einem metallischen Draht (importiertes, selbstzertifiziertes Produkt, CE-gekennzeichnet) ergab das Analyseergebnis einen Legierungsanteil von 53% Cadmium im Kern des Drahtes. Die äußere Beschichtung wies 11% bzw. 0,17 % Cadmium auf. Cadmium ist krebserregend, wird deshalb nicht mehr verwendet und normalerweise als Sondermüll entsorgt. Es bleibt dem Zufall überlassen, ob solche Produkte durch die Marktüberwachungsbehörden entdeckt werden. Eine rechtliche Verpflichtung zur Qualitätssicherung/Überprüfung von Sicherheitsstandards kann eine Verbesserung der Situation herbeiführen, den Verbraucher schützen und Wettbewerbsverzerrungen verhindern.

Die Kooperationsmöglichkeiten mit den Zollbehörden werden durch die nicht aufeinander abgestimmten Systeme beschränkt. Hinzu kommt, dass hinreichende rechtliche Regeln bez. des Daten-

burg for several years. Authorities with responsibility for border controls and customs have access to this registration platform. This would allow controls for different purposes to be conducted at the same time and in the same place. Veterinarians are already using the platform. It enables them to select product shipments for testing at the point of registration. A comparable internet platform exists in Rotterdam and the responsible market surveillance can access it electronically.

In the area of foodstuffs legislation – animal products – very good conditions have been created which enable authorities (customs and market surveillance) to cooperate without problems so that both authorities can fulfil their mission without obstruction. This should be extended to the non-food area and requires a legal alignment of the two areas. The first step has been taken with the new regulation 765/2008/EC, which calls for border controls by the relevant authorities. At the same time, the Modernised Customs Code now contains improvements in consumer protection and the exchange of data with other authorities. Further steps should be taken towards harmonisation and should be implemented in practice.

4.6 Continued cooperation with customs in 2009

- In view of regulation 765/2008/EC and the Modernised Customs Code Hamburg is currently testing the compatibility of its market surveillance authority with the registration platform for products until the end of 2008. Programmatic preparations are also being made which should make a test run possible by 2009. At the same time, efforts are underway to make Schleswig-Holstein and Mecklenburg-Vorpommern compatible, so that they are integrated in the Baltic Sea region's tran-

sfers zwischen der Marktüberwachung und dem Zoll geschaffen werden sollten.

Der modernisierte Zollkodex sieht vor, dass in Zukunft die nationalen Zollbehörden mit anderen zuständigen Behörden elektronisch Daten austauschen können. Mit Blick auf den modernisierten Zollkodex ist auf Initiative der Hafenwirtschaft in Hamburg seit einigen Jahren an einer Internetplattform gearbeitet, die es den Marktteilnehmern erlaubt, ihre Waren anzumelden. Zu der Anmeldeplattform haben für Grenzkontrollen zuständige Behörden und der Zoll Zugang. Prüfungen können damit für die verschiedenen Zwecke, zur selben Zeit und am selben Ort vorgenommen werden. Von den Veterinären wird die Plattform bereits genutzt. Sie ermöglicht ihnen zum Zeitpunkt der Anmeldung bereits die Warensendungen, bei denen Proben genommen werden sollen, auszuwählen. Eine vergleichbare Internetplattform existiert in Rotterdam und die zuständige Marktüberwachungsbehörde hat den elektronischen Zugang.

Im Bereich des Lebensmittelrechts für tierische Erzeugnisse sind sehr gute Möglichkeiten geschaffen worden, die es den Behörden (Zoll und Marktüberwachung) problemlos ermöglichen, miteinander zu kooperieren, so dass beide Behörden ihrem jeweiligen Auftrag reibungslos nachkommen können. Das sollte auf den Nicht-Lebensmittelbereich übertragen werden und setzt voraus, dass die beiden Bereiche in der Rechtsetzung einander angeglichen werden. Der erste Schritt ist mit der neuen Verordnung 765/2008/EG getan worden, in dem die Grenzkontrollen durch zuständige Behörden aufgenommen wurden. Parallel dazu enthält der modernisierte Zollkodex nun die Verbesserung des Verbraucherschutzes und der Austausch von Daten mit anderen Behörden. Weitere Anpassungsschritte sollten folgen und in die Praxis umgesetzt werden.

4.6 Fortführung der Kooperation mit den Zollbehörden 2009

- Mit Blick auf die Verordnung 765/2008/EG und den modernisierten Zollkodex wird in

sit traffic and able to test the internet platform on behalf of the German federal states.

- An analogous internet platform for the registration of products is, for example, also being developed in Sweden by customs authorities. It is not certain whether it will be operational next year.
- Generally, information flows between customs and market surveillance authorities need to be improved. Most countries have seen the establishment of contact points in their customs authorities but this did not result in a timely reply in most cases. Customs continue to prioritize the control of revenues rather than focusing on product safety and consumer protection. Further efforts should be made in 2009 to establish an appropriate information flow. It is important to create a clear legal basis which requires customs to forward relevant information to market surveillance authorities in a timely manner.
- The customs code can only be utilized effectively if it is sufficiently specific to allow the identification of individual products. This cannot be achieved by market surveillance authorities and should be done by customs, possibly in cooperation with market surveillance authorities. Example: general category helmets with a specific number; sub-categories bicycle helmets, hard hats, crash helmets for motor cyclists, riding hats, etc. – all with the same number but different last digit. The possibilities for using the customs code can be further developed once it has been revised. At the present time it is not expedient to use the customs code for market surveillance purposes and this is not pursued further by market surveillance authorities.

Hamburg bis Ende des Jahres 2008 die Zugangsmöglichkeit der Marktüberwachungsbehörde zur Anmeldeplattform für Waren geprüft und programmtechnisch vorbereitet, so dass in 2009 die Möglichkeit eines Testlaufs bestehen sollte. Gleichzeitig wird versucht, für Schleswig-Holstein und Mecklenburg-Vorpommern eine Zugangsmöglichkeit zu schaffen, so dass sie in den Transitverkehr innerhalb der Ostseeregion eingebunden sind und stellvertretend für die deutschen Länder die Internetplattform testen können.

- Eine analoge Internetplattform für die Anmeldung der Waren wird z.B. auch in Schweden von Seiten des Zolls erarbeitet. Ob sie im nächsten Jahr zur Verfügung steht, ist nicht sicher.
- Der Informationsfluss zwischen den Zoll- und Marktaufsichtsbehörden muss insgesamt verbessert werden. In den meisten Ländern sind Kontaktpunkte/Ansprechpartner bei den Zollbehörden eingerichtet worden, aber eine rechtzeitige Rückmeldung erfolgt in den meisten Fällen noch nicht. Die Priorität des Zolls liegt nach wie vor auf steuerrechtlichen Kontrollen, Produktsicherheit und Verbraucherschutz steht nicht im Focus. Weitere Bemühungen um einen sinnvollen Informationsfluss sollen 2009 stattfinden. Wichtig wäre hier eine eindeutige Rechtsgrundlage zu schaffen, die die Zollbehörden verpflichtet, relevante Informationen an die Marktüberwachungsbehörden rechtzeitig weiterzugeben.
- Die Verwendung des Zollcodes für Marktüberwachungszwecke macht nur Sinn, wenn er so spezifisch gestaltet wird, dass einzelne Produkte herausgefiltert werden können. Das können die Marktüberwachungsbehörden nicht leisten und es müsste von den Zollbehörden vorgenom-

- The RIF-database is an established information system between customs authorities. It should be possible soon to complete the profiles with product specific details like serial numbers and model designations, possibly supported by photographs.
- The response to market surveillance authorities via risk profiles currently only has limited functionality. Only Finish customs replied to requests by the market surveillance authorities in a timely manner without exception. In Germany there were very few responses so that one has to question the functionality of the system as a whole.

Cooperation with customs authorities in 2009 will be designed with a particular emphasis on information flow. The aim will be for importers to notify market surveillance authorities at an early stage.

Utilisation of the internet platform for registration of consignments will be another focal point.

men werden, ggf. in Zusammenarbeit mit den Marktüberwachungsbehörden.
 Beispiel: Oberbegriff Helme mit spezifischer Nummer, davon abgeleitet die Untergruppen Fahrradhelme, Bauarbeiterhelme, Motorradhelme, Reiterhelme usw. mit gleicher Nummer aber unterschiedlicher Endziffer.
 Die Möglichkeit den Zollcode zu nutzen kann weiter ausgebaut werden, wenn er überarbeitet wurde. Zum jetzigen Zeitpunkt ist die Verwendung des Zollcodes für Marktüberwachungszwecke nicht sinnvoll und wird von Seiten der Marktüberwachungsbehörden nicht weiter verfolgt.

- Die RIF-Datenbank ist ein etabliertes Informationssystem zwischen den Zollbehörden. Die Ergänzung des Profils durch produktspezifische Details wie Serien-Nr. und Modellbezeichnung, ggf. mit Fotos hinterlegt, sollte kurzfristig möglich sein.
- Die Rückmeldung an die Marktüberwachungsbehörde über die Risikoprofile funktioniert bisher nur sehr begrenzt. Nur der finnische Zoll hat uneingeschränkt auf Anfrage der Marktüberwachungsbehörde rechtzeitig gemeldet. In Deutschland gab es so wenige Rückmeldungen, dass man das System insgesamt hinterfragen muss.

Bei der Konzeption der Zusammenarbeit mit den Zollbehörden in 2009 wird der Informationsfluss im Vordergrund stehen. Es soll versucht werden, eine frühzeitige Meldung von Importen an die Marktüberwachungsbehörden zu erreichen.

Annex/Anhang

Maßnahmen der Marktaufsichtsbehörden nach Schweregrad des Fehlers im Testbericht / Measures of the market surveillance authorities according to defect severity in the test report

Land / Country	Behörde / Authority	Mängel / Defects-1	Mängel / Defects - 2	Mängel / Defects - 3	Andere Ergebnisse / Other Findings
		Mängel, die die Produktsicherheit nicht ernsthaft gefährden / Defect/s (1) that do not significantly endanger product safety	Mängel, die die Produktsicherheit potentiell gefährden / Defect/s (2) that may endanger product safety	Mängel, die die Produktsicherheit gefährden / Defect/s (3) that endanger product safety	Eigene Ergebnisse von Herstellern oder Importeuren, Schutzklausel oder RAPEX-Meldung durch andere Behörden / Manufacturer's or importer's own findings, safeguard clause notification or RAPEX from other member state authorities
Finland/Finland	TUKES - Turvat-tekniikan Keskus, Helsinki Safety Technology Authority, Helsinki	Hinweis / Remark Empfehlung zur Abstellung der Mängel bei zukünftigen Partien / Recommendation to remove defects from incoming/future import batches	Auslieferungsverbot / Delivery Ban Keine neuen Lieferungen an den Handel bis Mängel abgestellt sind. Bereits gelieferte Produkte können an die Verbraucher verkauft werden. Sicherheitsklausel Meldung. / No new deliveries to retailers before defects are removed. Those delivered may be sold to end users. Safeguard clause notification Verkaufsverbot / Sales Ban Rücknahme aus dem Handel. Der Importeur wird zur Zurücknahme der Produkte aus dem Handel angewiesen. Sicherheitsklausel Meldung. / Withdrawal from all sales, the importer is ordered to withdraw the products from retailers. Safe guard clause notification. Freiwillige Maßnahmen / Voluntary Measures Hersteller/Importeure können nach eigenem Ermessen Maßnahmen treffen zu gewährleisten, dass nur sichere Produkte auf dem Markt sind. Nach jedem Test eines unsicheren Produktes gibt Tukes eine offizielle Entscheidung heraus. / Manufacturers/importers are always free to take appropriate measures in order to make sure that they only have safe products on the market. After Tukes has had an unsafe product tested, it always issues an official decision	Rückruf / Recall Rücknahme von den Verbrauchern und Händlern. Öffentliche Warnung, falls nicht alle Verbraucher persönlich benachrichtigt werden können. RAPEX. / Withdrawal from consumers and all sales, public warning about the danger unless end users can be contacted personally. RAPEX Freiwillige Maßnahmen / Voluntary Measures Hersteller /Importeure können nach eigenem Ermessen Maßnahmen treffen um zu gewährleisten, dass nur sichere Produkte auf dem Markt sind. Nach jedem Test eines unsicheren Produktes gibt Tukes eine offizielle Entscheidung heraus. / Manufacturers/importers are always free to take appropriate measures in order to make sure that they only have safe products on the market. After Tukes has had an unsafe product tested, it always issues an official decision.	Freiwillige Maßnahmen / Voluntary Measures Hersteller/Importeure können nach eigenem Ermessen Maßnahmen treffen, um zu gewährleisten, dass nur sichere Produkte auf dem Markt sind. Nach jedem Test eines unsicheren Produktes gibt Tukes eine offizielle Entscheidung heraus. / Manufacturers/importers are always free to take appropriate measures in order to make sure that they only have safe products on the market. After Tukes has had an unsafe product tested, it always issues an official decision.
Deutschland/Germany	Behörde für Soziales, Familie, Gesundheit und Verbraucherschutz, Hamburg Authority for Social Affairs, Family, Health and Consumer Protection, Hamburg Ministerium für Soziales, Gesundheit, Familie, Jugend und Senioren, Kiel Ministry for Social Affairs,	Hinweis / Remark Empfehlung zur Abstellung der Mängel bei zukünftigen Partien / Recommendation to remove defects from incoming/future import batches	Freiwillige Maßnahmen / Voluntary Measures Z. B. freiwilliger Rückruf und freiwilliges Verkaufsverbot. Diese Kategorie umfasst mehrere freiwillige Maßnahmen, die von der Behörde begleitet werden. Ermessen, abhängig von den Mängeln: Priorität: 1. Freiwillige Maßnahmen des Händlers, Importeurs, usw. (oft durch die Behörde erzwungen). 2. Produkt wird vom Markt genommen. Die Maßnahmen sind mit denen in Finnland und Schweden identisch, wenn eine offizielle Anordnung notwendig ist. / Includes voluntary recalls and voluntary sales bans. There are several voluntary measures in this category (including voluntary recalls) which are monitored by the authority. Discretion, depending on the defects: Priority: 1. voluntary measures by trader, importer etc. (often forced by authority) 2. withdrawal from the market. The measures are identical with Finland and Sweden, if an administrative procedure is necessary.	Rückruf / Recall 1. Freiwilliger Rückruf durch Importeure / Markeninhaber. 2. Rücknahme von Verbrauchern und aus dem Handel. Importeur wird durch die Behörde angeleitet = Öffentlicher Rückruf durch die Firma (z.B. durch Zeitungsanzeigen). 3. RAPEX-Meldung, öffentliche Warnung über die Gefahr, falls nicht alle Verbraucher persönlich benachrichtigt werden können. / 1. Voluntary recalls by importers/owner of brand. 2. Withdrawal from consumers, retailers. Importer, forced by the authority = public recall by company (e.g. advertisement in newspapers). 3. Rapex message, public warning about the danger, if every end-user can not be contacted personally by the authority.	Ermessensentscheidung, je nach Mangel (siehe Mängel 1-3). / Discretion, depending on the defects: (see classification defects 1-3)

	<p>Health, Family, Youth and Seniors, Kiel</p> <p>Landesamt für Gesundheit und Soziales – Mecklenburg-Vorpommern, Schwerin</p> <p>Regional Authority for Health and Social Affairs – Mecklenburg-Vorpommern, Schwerin</p>		<p>Auslieferungsverbot / Delivery Ban Keine neuen Lieferungen an den Handel bis Mängel abgestellt sind. Bereits gelieferte Produkte können an die Verbraucher verkauft werden. /</p> <p>No new deliveries to retailers before defects are removed. Those which are delivered may be sold to end users.</p> <p>Verkaufsverbot / Sales Ban Rücknahme aus dem Handel. Der Importeur wird zur Zurücknahme der Produkte aus dem Handel angewiesen. Schutzklauselmeldung. /</p> <p>Withdrawal from all sales, the importer is ordered to withdraw the products from retailers. Safeguard clause notification</p>		
<p>Schweden/ Sweden</p>	<p>Elsäkerhetsverket, Kristinehamn</p> <p>Swedish National Electrical Safety Board, Kristinehamn</p>	<p>Hinweis / Remark Empfehlung zur Abstellung der Mängel bei zukünftigen Partien. Vorgang abgeschlossen. /</p> <p>Recommendation to remove defects from incoming/future import batches. Case closed.</p>	<p>Verkaufsverbot / Sales Ban Keine weitere Lieferung an den Handel bis Mängel abgestellt sind. Bereits gelieferte Produkte können verkauft werden. /</p> <p>No new deliveries to resellers before the defects are removed. Already delivered products may be sold.</p> <p>Verkaufsverbot mit Rückruf aus dem Handel/ Sales Ban with recall from retailer Rücknahme aus dem Verkauf, /</p> <p>Withdrawal from all sales.</p>	<p>Verkaufsverbot mit Rückruf / Sales Ban with Recall Rücknahme von den Verbrauchern; Behörde zwingt den Besitzer in den Medien über das Problem zu informieren. /</p> <p>Withdrawal from consumers; authority forces the product owner to advertise in media concerning the problem.</p>	
<p>Estland/ Estonia</p>	<p>Tehnilise Järelevalve Amet, Tallinn</p> <p>Estonian Technical Authority, Tallinn</p>	<p>Hinweis / Remark Empfehlung zur Abstellung der Mängel bei eingehenden Partien /</p> <p>Recommendation to remove defects from incoming shipments (e.g. missing markings and labels).</p>	<p>Auslieferungsverbot / Delivery Ban Keine weiteren Lieferungen an den Handel bis Mängel abgestellt sind. Bereits importierte Waren können an die Verbraucher verkauft werden. /</p> <p>No new deliveries to the resellers before defects are removed. Already imported goods may be sold to the end users.</p> <p>Verkaufsverbot / Sales Ban Rücknahme von Verteilern, Wiederverkäufern und allen anderen Verkäufern. /</p> <p>Withdrawal from distributors, resellers and all other sellers.</p>	<p>Rückruf mit Verkaufsverbot / Recall with Sales Ban Rückruf von Verbrauchern und Händlern. Freiwillige oder angeordnete Information in den Medien. /</p> <p>Recall from end users and resellers. Forced or voluntary advertisement in media.</p>	
<p>Lettland/ Latvia</p>	<p>PTAC - PATĒRĒTĀJU TIESĪBU AIZSARDZĪBAS CENTRS, Rīga</p> <p>Consumer Rights Protection Centres, Riga</p>	<p>Verkaufsverbot / Sales Ban Verkauf muss eingestellt werden bis der Mangel abgestellt ist und MSA benachrichtigt wurde. /</p> <p>The sale must be stopped until the moment non-compliance is eliminated and MSA is informed.</p> <p>Freiwillige Maßnahmen / Voluntary Measures Unter anderem freiwilliges Verkaufsverbot. /</p> <p>Includes voluntary sales bans.</p>	<p>Auslieferungsverbot / Delivery Ban Keine neuen Lieferungen an Händler bis die Mängel abgestellt sind. /</p> <p>No new deliveries to resellers before the defects are removed.</p> <p>Verkaufsverbot / Sales Ban Rücknahme aus jeglichem Verkauf. Der Importeur wird angewiesen, die Produkte von Händlern/Verteilern zurückzunehmen. /</p> <p>Withdrawal from all sales, the importer is ordered to withdraw the products from retailers/ distributors.</p> <p>Freiwillige Maßnahmen / Voluntary Measures Unter anderem freiwillige Rückrufe und Verkaufsverbote. /</p> <p>Includes voluntary recalls and voluntary sales bans.</p>	<p>Auslieferungsverbot / Delivery Ban Die Auslieferung ist verboten. / Supply is forbidden</p> <p>Verkaufsverbot / Sales Ban Rücknahme aus dem Verkauf /</p> <p>Withdrawal from all sales.</p> <p>Rückruf / Recall 1. Freiwillige Rücknahme durch Importeure/Hersteller (oft auf Grund der Haltbarkeit) 2. Rücknahme von Verbrauchern und aus dem Handel. Importeur wird durch die Behörde gezwungen = Öffentlicher Rückruf durch die Firma (z.B. durch Zeitungsanzeigen)/</p> <p>1. Voluntary recalls by importers/owner of brand (often, because of liability reasons) 2. Withdrawal from consumers, retailers, importers, forced by the authority = public recall (e.g. advertisement in newspapers)</p>	
<p>Litauen/ Lithuania</p>	<p>Valstybinė maisto produktų inspekcija prie Ūkio ministerijos, Vilnius</p>	<p>Verkaufsverbot / Sales Ban Verkaufsstopp bis die Mängel abgestellt sind. Importeur/Hersteller wird beraten die Mängel abzustellen. /</p> <p>The sale must be stopped</p>	<p>Verkaufsverbot / Sales Ban Rücknahme aus jeglichem Verkauf. Der Importeur wird angewiesen, die Produkte von Händlern/Verteilern zurückzunehmen. /</p> <p>Withdrawal from all sales The importer/ producer is ordered to remove the products from retailers and distributors.</p>	<p>Verkaufsverbot / Sales Ban Rücknahme aus jeglichem Verkauf. / Withdrawal from all sales.</p> <p>Auslieferungsverbot / Delivery Ban Verbot den Markt zu beliefern / Prohibition to supply to the market.</p>	

	The State Non Food Products Inspectorate, Vilnius	until defects are removed. The importer/ producer is recommended to remove defects.	Auslieferungsverbot / Delivery Ban Keine neuen Lieferungen an den Handel bis Mängel abgestellt sind / No new deliveries to resellers before the defect/s is/are removed.	Rückruf / Recall Rückruf an die Verbraucher / Recall from consumers - end users.	
Polen/ Poland	Główny Inspektorat Inspekcji Handlowej, Warsaw Chief Inspectorate of Trade Inspection, Warsaw	Hinweis / Remark Hersteller/Importeur/ offizieller Vertreter wird angehalten die Mängel durch freiwillige Maßnahmen abzustellen / Recommendation for importer/ producer/ authorized representative to remove defect/s as a voluntary measure.	Auslieferungsverbot / Delivery Ban Verbot von Lieferungen an den kontrollierten Händler. Keine neuen Lieferungen an Verbraucher oder Händler für 2 Monate. / Ban on deliveries to the controlled person (retailer). No new deliveries to consumers or resellers for 2 months. Verkaufsverbot / Sales Ban Verbot jeglichen Verkaufs durch Importeure/ Hersteller/ offizielle Vertreter. Rücknahme aus dem Handel. Der Importeur wird durch die Verwaltungsmaßnahmen angewiesen, die Produkte aus dem Handel zu nehmen. / Ban on sales by the importer/producer/ authorized representative. Withdrawal from all sales. During the administrative proceedings, the importer is ordered to withdraw products from retailers. Freiwillige Maßnahmen / Voluntary Measures Freiwillige Maßnahmen sind jederzeit möglich. / Voluntary measures are possible at every stage of the proceeding.	Auslieferungsverbot / Delivery Ban Verbot von Lieferungen an den kontrollierten Händler. Keine neuen Lieferungen an Verbraucher oder Händler für 2 Monate / Ban on deliveries to the controlled person (retailer). No new deliveries to users, consumers or resellers for 2 months. Verkaufsverbot / Sales Ban Verbot jeglichen Verkaufs durch Importeure/Hersteller/offizielle Vertreter. Rücknahme aus dem Handel. Der Importeur wird durch die Verwaltungsmaßnahmen angewiesen die Produkte aus dem Handel zu nehmen. / Ban on sales by the importer/producer/authorized representative. Withdrawal from all sales. During the administrative proceedings, the importer is ordered to withdraw products from retailers. Rückruf / Recall Rücknahme von den Verbrauchern und aus dem Verkauf. Öffentliche Warnung falls nicht alle Verbraucher persönlich benachrichtigt werden können und das Risiko sehr hoch ist. RAPEX- und Sicherheitsklausel-Meldung. / Withdrawal from consumers and all sales, public warning about the danger if every end-user can not be contacted personally and the risk is very high. RAPEX and safeguard clause notification. Freiwillige Maßnahmen / Voluntary Measures Freiwillige Maßnahmen sind jederzeit möglich. / Voluntary measures are possible at every stage of the proceeding.	
Dänemark/ Denmark	Sikkerhedsstyrelsen, Esbjerg Danish Safety Technology Authority, Esbjerg	Hinweis/ Remark Falls die Mängel nicht sicherheitsrelevant sind, ergeht ein Hinweis zum Abstellen der Mängel in zukünftigen Lieferungen/ If the defects are not safety related, a recommendation is made regarding correction of the defects in future deliveries of the equipment to the market.	Verkaufsverbot / Sales Ban Falls die Mängel sicherheitsrelevant sind oder die Beschriftung ein begrenztes Sicherheitsrisiko birgt, ist ein Verkaufsverbot notwendig. Bei fehlender Identifikation von Hersteller oder verantwortlichem Händler, bei mangelhafter CE-Kennzeichnung oder mangelhafter Konformitätsbewertung ist ein Verkaufsverbot notwendig. / If the defects are safety related or related to the marking causing a limited safety risk, a sales ban is required. If identification of manufacturer or responsible vendor is missing, or in case of faulty CE markings or faulty declarations of conformity, a sales ban is required.	Rückruf / Recall Besteht bei normalem bzw. absehbarem Gebrauch das Risiko von elektrischem Schlag oder Feuer, müssen die mangelhaften Produkte vom Markt genommen werden. D.h. Rücknahme aus dem Verkauf und von den Verbrauchern. Bei gefährlichen Mängeln die Stromschläge oder Feuer verursachen, ist eine Warnung der Verbraucher notwendig. Unter besonders gefährlichen Umständen kann die Benutzung untersagt werden/ If there is a risk of fire or electric shock during normal use or foreseeable misuse the defect equipment shall be recalled from the market. This means withdrawal from users and sales. If the product has hazardous defects causing electric shock or fire, an announcement is required to warn the users. Under especially dangerous circumstances the use of the equipment can be forbidden.	

Finnish Approach concerning Market Surveillance Cooperation with Customs Hair Dryers

1. Request for official help from Tukes to Finnish customs

Hair Dryers imported from third countries

Tukes (Safety Technology Authority) is a competent authority with regard to Electrical Safety Act (410/1996). It is Tukes' responsibility to carry out market surveillance of electrical products on Finnish market.

Tukes is participating a cooperation project within Baltic Sea Market Surveillance Network. The aim of the cooperation is to harmonise and develop market surveillance procedures between market surveillance authorities in participating countries. A specific important goal is developing cooperation between market surveillance authorities and Customs.

In relation to this cooperation project and with regard to 36 § of Electrical Safety Act Tukes asks for official assistance from Finnish Customs in form of information on all customs declarations concerning domestic hair dryers. The request for official help is in force between 31.3.2008 and 30.5.2008.

The CN-code of domestic hair dryers is 8516 31 90 00.

The Customs is free to choose whether the customs declarations are delivered to e-mail address hannu.mattila@tukes.fi or to fax number 010 6052 566.

For further information please contact either chief safety engineer Hannu Mattila (phone 010 6052 575) or field inspector Yngve Savolainen (phone 010 6052 258).

2. Tukes Procedure after having received Customs Declaration

Field inspector receives the customs declaration and checks the contact information of the company importing the hair dryers mentioned in the declaration. Field inspector contacts the importer and agrees on a visit to the importer. If the importer has the products stored at his premises, the field inspector makes a visual check on a product and decides whether there is a need to have the product tested or not. If the importer has already forwarded the products to retailers, field inspector asks the importer where this product can be bought to be tested.

After this phase the procedure follows the normal market surveillance procedure described for example in page 22 of report concerning the third cooperation of Baltic Sea Market Surveillance Network.

Distribution of responsibilities between the Market Surveillance Authorities and Swedish Customs, based on Council Regulation (EEC) No 339/93

The Market Surveillance Authority (hereinafter called MSA) sends a request for profiling selection to Swedish Customs (Risk Analysis division), and specifies whether they want a documentary check and/or physical examination of the goods.

Swedish Customs contacts the MSA, to jointly work out the selection criteria and an information text that is shown when a selection is made. Among other things, this text should include the name of the contact at MSA and how this person can be reached in case a shipment matches the profile.

MT and LE refer to the two Business Processes of Swedish Customs, Managing the Trade and Law Enforcement.

In case a selection is made, the following procedure is carried out:

a) PHYSICAL EXAMINATION OF THE PRODUCT

The contact at Customs/MT contacts the MSA for a first assessment of the product.

Sometimes, the MSA needs to make a firsthand check of the product at the place where it is stored.

As soon as possible, the MSA shall notify Customs (by email) whether the product meets their requirements or whether there is reason to suspect that it may constitute a risk to health and safety.

Where the MSA judges that the product is likely not to meet current requirements, Customs shall make a decision to suspend the release for free circulation for three working days, in accordance with Article 2 of the regulation. The decision is sent to the importer/consignee and notifications are sent to the MSA and to the warehouse keeper.

b) DOCUMENTARY AND MARKING CHECKS

The contact at Customs/MT contacts the MSA (by email or fax) for an assessment of whether or not the documents are genuine or whether any documents or markings are missing.

As soon as possible, the MSA shall notify Customs (by email) whether or not the documentation and the marking are correct.

In case the MSA judges that the documentation or the marking is not complete or is missing, Customs shall make a decision to suspend the release for free circulation for three working days, in accordance with Article 2 of the regulation.

The decision is sent to the importer/consignee and notifications are sent to the MSA and to the warehouse keeper.

c) SUBSEQUENT PROCEDURES, FOLLOWING BOTH PHYSICAL AND DOCUMENTARY CHECK

Within three working days, the MSA shall notify the Customs whether or not they intend to take any action.

If the MSA decides to take action, we have identified three types of measures that might be adopted. These alternatives are only examples of possible measures.

Alt. 1 – Prohibiting the product from being placed on the market. A decision made by the MSA (Decision A) is sent to the importer/consignee, with a copy to Customs.

After that, Customs makes a decision AA, stating that the goods may not be released for free circulation. Decision AA is based on the MSA decision A.

As a consequence, the goods have to be declared for another customs procedure, such as re-exportation or destruction. This is to be decided between the MSA and the importer/consignee.

In case re-exportation is allowed, the MSA shall request Customs to endorse accompanying documents in accordance with Article 6.

Alt. 2 – The MSA decides whether further examination or sample taking is needed (Decision B). Decision B is sent to the importer/consignee, with a copy to Swedish Customs. Since decision B is an interim decision, made before a final decision is possible, Customs must make a decision BB (also an interim decision) stating that the goods may not be released for free circulation before the MSA has made a final decision.

Within reasonable time, when the MSA has carried out the examination/sampling, they shall make either a decision A (prohibition) or a decision C ('may be placed on the market'). Based on this final decision of the MSA, Customs either makes a decision AA (see alt. 1 above) or releases the goods for free circulation.

Alt. 3 – Relates to cases where the MSA finds some inadequacies but makes an agreement with the importer/consignee that before the product is placed on the market they shall report to the MSA what measures have been taken to fix the inadequacies. The MSA then makes a decision D, based on which Customs can release the goods for free circulation.

Furthermore

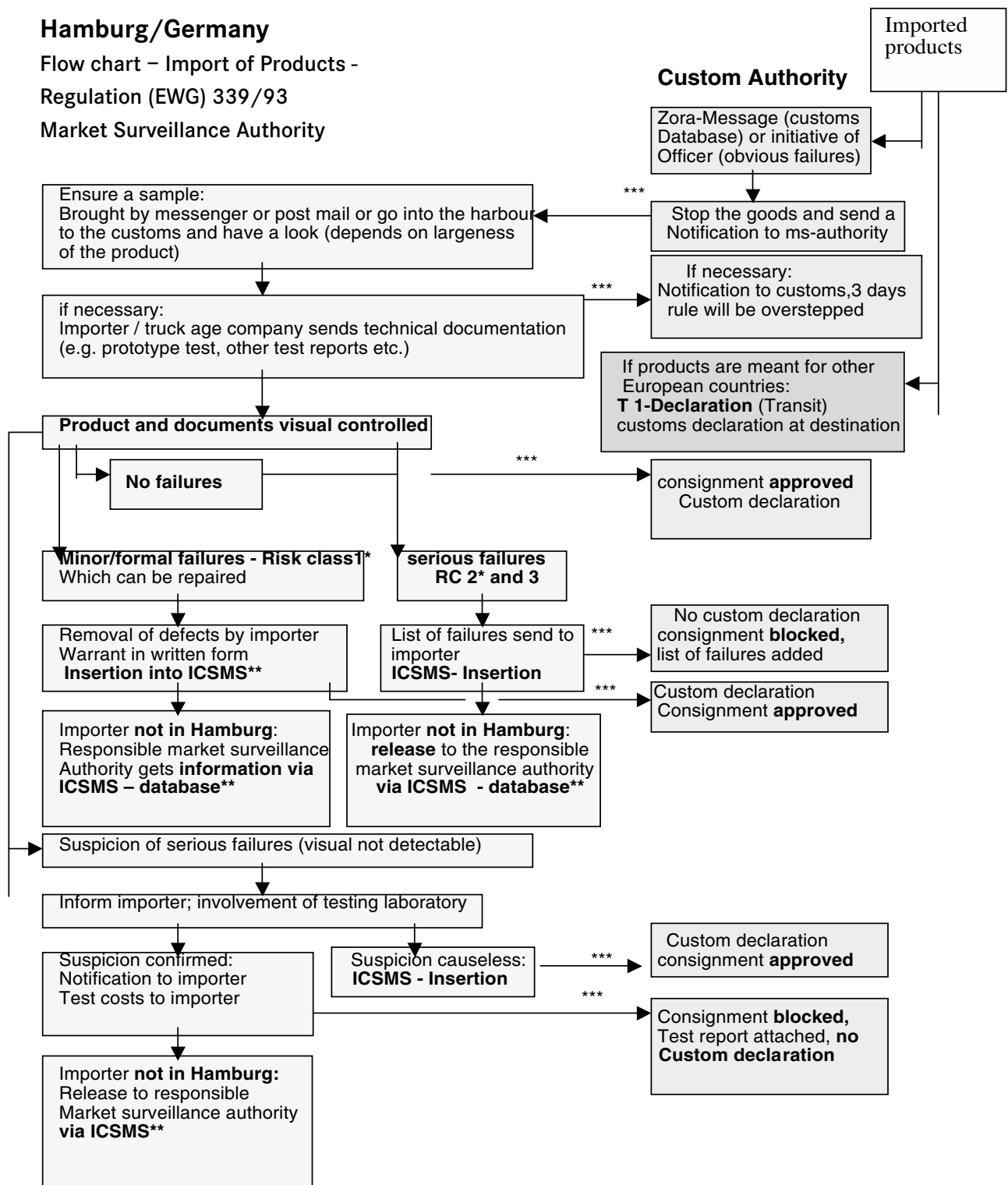
If the MSA has not replied to Customs within three working days, Customs will release the goods for free circulation in accordance with Article 5, second paragraph of the Council Regulation.

Hamburg/Germany

Flow chart – Import of Products -

Regulation (EWG) 339/93

Market Surveillance Authority



* In case of risk class 2 customs clearance only in agreement with the responsible local market surveillance authority (according to the German administrative law the authority at the domicile of the importer is responsible).

** ICSMS-database includes the possibility to transfer the necessary documents and administrative procedures, test reports (“handover baton”) to another authority.

*** Notification to custom in written form according to EU-regulation 339/93

Zollamt Custom authority

Date, Local
Ort, Datum

Kontrollmitteilung nach Verordnung (EWG) Nr. 339/93
Notification according to regulation 339/93

Gemäß Artikel 2 VO (EWG) Nr. 339/93 informiere ich die zuständige Marktaufsichtsbehörde (*Sitz des Zollamtes*) darüber, dass für die unten genannten Waren hier am die Freigabe zum freien Verkehr ausgesetzt wurde.

According to Article 2 of regulation 339/93 I informed the responsible market surveillance authority about the exposure of the goods (see below) from the declaration for the free movement of goods at (date).

Frachtbrief-Nr.: **Number of consignment note**

Warenart und Menge:

Kind of goods and amount

Herkunfts- bzw. Ursprungsland: **Country of origin**

Einführer (vollständige Anschrift, ggf. Lagerort, Tel/Fax):

Importer, adress and storage location

Grund der Beanstandung: **Reason of claim**

CE-Kennzeichnung fehlt oder ist zweifelhaft, **CE mark, missing or wrong**

Konformitäts-/Herstellereklärung sowie ggf. weitere Dokumente fehlen oder sind zweifelhaft

Declaration of conformity and other documents are missing or dubious

Verdacht bezgl. des Vorhandenseins einer Gefahr: **Suspicion of danger**

Beschreibung der Gefahr:

Description of the danger

Ansprechpartner: Frau/Herr **contact**

Tel.:

Fax:

Im Auftrag / **By Order**

Signature, date

Unterschrift, Datum

Mitteilung der zuständigen Marktaufsichtsbehörde, **Notification of the responsible market surveillance authority**

Freigabe kann erfolgen - Erzeugnis entspricht den geltenden Bestimmungen,
customs clearance can happen, product suits the needs

Gefährliches Erzeugnis, **dangerous product**

Nichtkonformes Erzeugnis, **product not in conformity**

Sonstige Maßnahmen / Mitteilungen: **other measure/ other notifications: (text)**

Im Auftrag

Signature/date

Unterschrift, Datum

Hamburg

Risikoprofil des Zolls

Haartrockner

Themenzeile: EU-Projekt — Produktsicherheit

Parameter: Codennummer 85163190000
Ursprungsland CN

Laufzeit: 01.03.2008 - 30.05.2008

Text: In der Zeit von 08:00 bis 14:00 Uhr sind nachfolgende Anweisungen umzusetzen:
Zwingend CPA; nach Begasungsmessung (siehe auch Hinweis im INFONET) ist der Container an der Packhalle der CPA zu öffnen.
Nach Entnahme eines Haartrockners durch die CPA telefonische Info an die Marktüberwachungsbehörde unter Telefon: 040/742837 3232 oder 42837 3089.
Wenn binnen 3 Stunden nach tel. Info an MÜB niemand zur Begutachtung kommt, ist die Ware freizugeben.

(Text für begleitende Erläuterungen - warum diese Maßnahmen erfolgen - folgen durch die MÜB und werden an dieser Stelle in das Risikoprofil eingestellt.)

Es handelt sich bei der Überprüfung der Haarföhne um ein EU-Projekt. Ziel ist dabei, die Kooperation mit den Marktüberwachungsbehörden auf der Grundlage der Zoll-Verordnung 339/93 zu überprüfen und zu optimieren. Die Produktgruppe „Haarföhne“ ist ausgewählt worden, weil in der Vergangenheit fehlerhafte Produkte, die sich überhitzen und dadurch zu Verbrennungen geführt haben, auf dem europäischen Markt aufgetaucht sind. Weitere Mängel sind die unzureichende elektrotechnische Auslegung (Verdrahtung), die zu Kurzschlüssen bzw. zum Versagen des Produktes führt. Ein elektrischer Schlag für den Benutzer kann nicht ausgeschlossen werden. Es wird darum gebeten bei der Anmeldung von Haarföhnen zur Zollabfertigung die zuständige Marktaufsichtsbehörde einzubinden.

Weitere Informationen sind der beigefügten Checkliste zu entnehmen.

Vorschläge für die Zollstellen in Schleswig-Holstein und Mecklenburg-Vorpommern

Risikoprofil des Zolls

Haartrockner

Themenzeile: EU-Projekt — Produktsicherheit

Parameter: Codenummer 85163190000
Ursprungsland CN

Laufzeit: 01.03.2008 - 30.05.2008

Text: In der Zeit von 08:00 bis 14:00 Uhr (die Zeiten werden lokal abgesprochen) sind nachfolgende Anweisungen umzusetzen:

Beschau. Nach Entnahme eines Haartrockners telefonische Info an die Marktüberwachungsbehörde unter Telefon: Schleswig-Holstein (0431) 988 4310 oder (0431) 988 5598, Mecklenburg-Vorpommern Telefon: (0385) 3991 561.

Das weitere Vorgehen (z.B. zusenden von Digitalfotos) soll telefonisch mit den zuständigen Marktaufsichtsbehörden abgestimmt werden.

Es handelt sich bei der Überprüfung der Haarföhne um ein EU-Projekt. Ziel ist dabei, die Kooperation mit den Marktüberwachungsbehörden auf der Grundlage der Zoll-Verordnung 339/93 zu überprüfen und zu optimieren. Die Produktgruppe „Haarföhne“ ist ausgewählt worden, weil in der Vergangenheit fehlerhafte Produkte, die sich überhitzen und dadurch zu Verbrennungen geführt haben, auf dem europäischen Markt aufgetaucht sind. Weitere Mängel sind die unzureichende elektrotechnische Auslegung (Verdrahtung), die zu Kurzschlüssen bzw. zum Versagen des Produktes führt. Ein elektrischer Schlag für den Benutzer kann nicht ausgeschlossen werden. Es wird darum gebeten bei der Anmeldung von Haarföhnen zur Zollabfertigung die zuständige Marktaufsichtsbehörde einzubinden.

Weitere Informationen sind der beigefügten Checkliste zu entnehmen.

Sichtkontrolle von Haartrocknern

Sight check of hair dryers

Folgende Mindestanforderungen muss der Haartrockner einhalten:

The hair dryer must fulfil the following minimum requirements

- **CE-Kennzeichen, CE - marking**



- **Vollständige Adresse** (Namen, PLZ, Stadt, Str., Haus-Nr.) des Produktverantwortlichen auf dem Verbraucherprodukt oder auf dessen Verpackung
Complete address of the responsible producer or distributor on the product or on the package
- **Modell- oder Typbezeichnung**
Model type
- **Nennspannung** in Volt (V) z.B. **230 V** ~ Wechselstromspannung
(entspricht dem Haushaltsstromnetz)
Rated voltage (V), e.g. 230 V alternating current (AC)
- **Leistung** in Watt (W) z.B. **500 W** oder **0,5 kWh**
wattage (W),, e.g. 500 W Or 0,5 kWh
- **Frequenz** in Herz (Hz) z.B **50 Hz**
Frequency 50 Hz
- **IP Nummer** für den Schutzgrad gegen Eindringen von Wasser außer IPX0
Number of protection category against water

Beispiel einer IP-Nummer: Example

IP X1	Schutz gegen Tropfwasser Protection against dropping water	Tropfwasser verursacht keine Schädigung. (Tropfwasser=senkrecht fallende Tropfen) Dropping water causes no damage
--------------	---	---

oder in Symbolform symbol of dropping water



Tropfwasser geschützt, m protection against dropping water



Sprühwasser geschützt spray (water) proofed

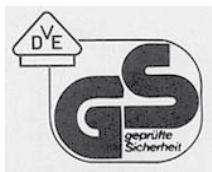
- Schutz gegen Zugang Strom führender Teile (offensichtliche Beschädigungen oder Konstruktionsmängel)

Protection against conducting parts (apparent damage or construction faults)



- Ein GS-Zeichen ist nicht zwingend erforderlich. Wichtig ist nur, wenn ein GS-Zeichen vorhanden ist, dass die GS-Stelle namentlich im Label genannt ist (z.B. VDE).

A GS-Mark is not essential. Important is- if a GS-mark is on the product – that the name of the GS-office is in the GS-label.



Sight check of hairdryers

Basis: LVD and Teststandard:

- EN 60335-1: (Safety for electric household equipment and similar purposes – part 1: generell requirements)
- Codenummer 85163190000

Generell Requirements:

Productt / Brand / Type / Model: -----

Trader, location where the product was found: -----

Producer/importer and/or representative within EU
(Name and address see declaration of conformity)

Declaration of conformity available: yes no

Bar-code -----

Formal Requirements

All markings are readable and permanently affixed yes no

CE – marking yes no

Declaration of conformity in written form: yes no

Country of origin yes no

Instruction in national language available: yes no

Warning notices yes no

Technical details for use

Rated voltage (V), wattage (W), and frequency (Hz) yes no

Voltage 230V alternating current (AC) yes no

Symbol for alternating current yes no

Symbol for double isolation yes no

Plug:

Class II Plug yes no

Marking: 2,5 A Euro – Plug , max. 575 W yes no

16 A plug without earth connection yes no

permanently fixed on the cable (screw off impossible) yes no

Cable:

Cross section 2 x 0,75 m² at 6 A (1380 W / 230 V) yes no

Flexible cord anchorage yes no

Constructive criteria

Tangible, easily accessible conducting parts yes no

Hair / finger contact with hot heating elements are possible yes no

Voltaged and/or hot metal surfaces yes no

Measures.

laboratory test

recall

remark

sales ban

voluntary recall

other measures

voluntary measures by traders/ producers

Risikoprofil des Zolls Stromwandler

Themenzeile: EU-Projekt — Produktsicherheit

Parameter: Codenummer 85044084900
Codenummer 85044088900

Ursprungsland CN

Laufzeit: 01.03.2008 - 30.05.2008

Text: In der Zeit von 8:00 bis 14:00 Uhr (die Zeiten werden lokal abgesprochen) sind nachfolgende Anweisungen umzusetzen:

Beschau. Nach Entnahme eines Stromwandlers telefonische Info an die Marktüberwachungsbehörde unter Telefon **Schleswig-Holstein (0431) 988 4310 oder (0431) 988 5598, Mecklenburg-Vorpommern (0385) 3991 561.**

Das weitere Vorgehen (z.B. zusenden von Digitalfotos) soll telefonisch mit den zuständigen Marktaufsichtsbehörden abgestimmt werden.

Es handelt sich bei der Überprüfung der Stromwandler um ein EU-Projekt. Ziel ist dabei, die Kooperation mit den Marktüberwachungsbehörden auf der Grundlage der Zoll-Verordnung 339/93 zu überprüfen und zu optimieren. Die Produktgruppe „Stromwandler“ ist ausgewählt worden, weil in der Vergangenheit fehlerhafte Produkte auf den europäischen Märkten aufgetaucht sind, bei denen die Isolierung zwischen dem Gleichstrom und Wechselstrom – Teil technisch nicht einwandfrei durchgeführt war. Das führt bei Benutzern zu einem Stromschlag. Darüber hinaus kann die fehlerhafte Isolierung nach Einbau in PKWs dazu führen, dass die Karosserie unter Stromspannung gesetzt wird. Es sind vorwiegend chinesische und fernöstliche Produkte davon betroffen. Es wird darum gebeten bei der Anmeldung von Stromwandlern zur Zollabfertigung die zuständige Marktaufsichtsbehörde einzubinden.

Weitere Informationen sind der beigefügten Checkliste zu entnehmen.

Sichtkontrolle von Stromwandlern für den Kfz-Bereich Sightcheck of inverters for cars



Muster eines Kfz-Stromwandlers sample of inverter

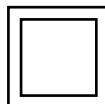
Folgende Mindestanforderungen muss der Stromwandler einhalten:
Inverters must fulfil the following minimum requirements

- **CE-Kennzeichen CE-marking**



Muster CE-Zeichen

- **Vollständige Adresse** (Namen, PLZ, Stadt, Str., Haus-Nr.) des Produktverantwortlichen auf dem Verbraucherprodukt oder auf dessen Verpackung
Complete adress of the responsible producer or distributor on the product or on the Package
- **Modell- oder Typbezeichnung** type, miodel
- **Eingangsspannung** in Volt (V) z.B. 12 V Gleichstrom (DC)
Input voltage 12V DC
- **Ausgangsspannung** in Volt (V) z.B. 230 V Wechselstrom (AC)
Output voltage 230V AC
- **Leistung** in Voltampere (kVA) oder VA) bzw. Watt (W)
wattage (W, or in Voltampere kVA, VA),
- **Frequenz** in Herz (Hz) rated frequency (Hz)
- **IP Nummer** für den Schutzgrad
IP number for protection category
- **Bildzeichen** für Ausführung nach Schutzklasse II
Picture protection class II
Symbol Schutzklasse II symbole of protection class II



- Gebrauchsanleitung in deutscher Sprache, instruction in national language



- **Schutz gegen Zugang Strom führender Teile (offensichtliche Beschädigungen)**
Protection against conducting parts (apparent damage)
- Ein **GS-Zeichen** ist nicht zwingend erforderlich. Wichtig ist nur, wenn ein GS-Zeichen vorhanden ist, dass die GS-Stelle namentlich im Label genannt ist (z.B. VDE).

example: GS-Mark



A GS-Mark is not essential. Important is- if a GS-mark is on the product – that the name of the GS-office is in the GS-label.

Sight check of inverters
Input: 12V DC. Output: 230V AC, 50 Hz
 Customs code:
(rating 7,5 KVA or lower): 85044084900
(rating over 7,5 KVA): 85044088900

Basis: LVD and test standard:

- EN 60335-1: (Household and similar electrical appliances safety –Part 1: General requirements; EN 60065, Claus 5)
- EN 60950-1: (Information technology-equipment-safety-Part1: General requirements)

General requirements

Product/Brand/Type/Model: -----

Trader/location where the product was found: -----

Producer/ importer and/or representative within EU

(name and address see declaration of conformity)

Declaration of conformity available: yes no

BAR-Code -----

Formal requirements

All labels are durable and readable yes no

CE – marking yes no

Written declaration of conformity yes no

National marking yes no

Instruction available yes no

Warnings yes no

Technical specification on the inverter by use

Nominal voltage (V), wattage (W), and the rated frequency (Hz) yes no

Input voltage 12V DC yes no

Output voltage 230V AC yes no

Classification of protection against accidental contact

Class II or Class I yes no

Note: In case of inverters the relevant safety requirement is a galvanic isolation between primary and secondary electric circuit!

Protection category indoor IP3X yes no

Protection category outdoor IP20 yes no

Decision / measures

- | | | |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> test is carried out | <input type="checkbox"/> sales ban | <input type="checkbox"/> voluntary measures, trader / producer |
| <input type="checkbox"/> recall / consumer | <input type="checkbox"/> voluntary recall | <input type="checkbox"/> remark <input type="checkbox"/> other measures |

Risikoprofil des Zolls Fahrradhelme

Themenzeile: EU-Projekt — Produktsicherheit

Parameter: Codenummer 65061010000

Ursprungsland CN

Laufzeit: 01.03.2008 - 30.05.2008

Text: In der Zeit von **8:00 bis 14:00 Uhr** (die Zeiten werden lokal abgesprochen) sind nachfolgende Anweisungen umzusetzen:

Beschau. Nach Entnahme eines Fahrradhelms telefonische Info an die Marktüberwachungsbehörde unter Telefon **Schleswig-Holstein (0431) 988 4310 oder (0431) 988 5598, Mecklenburg-Vorpommern (0385) 3991 561.**

Das weitere Vorgehen (z.B. zusenden von Digitalfotos) soll telefonisch mit den zuständigen Marktaufsichtsbehörden abgestimmt werden.

Es handelt sich bei der Überprüfung der Fahrradhelme um ein EU-Projekt. Ziel ist dabei, die Kooperation mit den Marktüberwachungsbehörden auf der Grundlage der Zoll-Verordnung 339/93 zu überprüfen und zu optimieren. Die Produktgruppe „Fahrradhelme“ ist ausgewählt worden, weil in der Vergangenheit fehlerhafte Produkte auf den europäischen Märkten aufgetaucht sind, bei denen die mechanische Belastbarkeit nicht ausreichend war und somit der Schutz des Benutzers nicht gewährleistet wurde. Tests von Fahrradhelmen haben ergeben, dass Importware vor allem aus China schlechte Testergebnisse zeigen. Es wird darum gebeten bei der Anmeldung von Fahrradhelmen zur Zollabfertigung die zuständige Marktaufsichtsbehörde einzubinden.

Weitere Informationen sind der beigefügten Checkliste zu entnehmen.

Sichtkontrolle von Fahrradhelmen

Sight check of bicycle helmets

Folgende Mindestanforderungen muss der Fahrradhelm einhalten:

The bicycle helmet must comply with the following minimum standard:

- CE-Kennzeichen / CE -Marking



- Nummer der Europäischen Norm „DIN EN 1078“, The number of the EN-Norm 1078
- Vollständige Adresse (Namen, PLZ, Stadt, Str., Haus-Nr.) des Produktverantwortlichen auf dem Verbraucherprodukt oder auf dessen Verpackung
Complete address of the responsible producer or distributor on the product or on the package
- Modellbezeichnung / type, model
- Angaben um welche Art von Fahrradhelmen es sich handelt z.B. Helm für Fahrradfahrer, Rollstuhlfahrer, Skateboardfahrer

the designation, which shall be one or more of the following: - Helmets for pedal cyclists, skateboarders or roller skates

- Größe (Kopfumfang) in cm
circumference (in centimetres) of the head
- Gewicht des Helmes in Gramm
the weight of the helmet
- Herstellerjahr und Quartal , Year of production and quarter
- Die Anweisung: „Dieser Helm sollte nicht durch Kinder beim Klettern oder anderen Aktivitäten verwendet werden, wenn ein Risiko besteht, sich zu erhängen, falls sich das Kind mit dem Helm verfängt“.
the instruction – “This helmet should not be used by children while climbing or doing activities when there is a risk of hanging if child gets trapped with the helmet”

- Ein GS-Zeichen ist nicht zwingend erforderlich. Wichtig ist nur, wenn ein GS-Zeichen vorhanden ist, dass die GS-Stelle namentlich im Label genannt ist (z.B. VDE).

A GS-Mark is not essential. Important is- if a GS-mark is on the product – that the name of the GS-office is in the GS-label.



Risikoprofil des Zolls Warnkleidung / Warnwesten

Themenzeile: EU-Projekt — Produktsicherheit

Parameter: Codenummer 3926 2000 000
Codenummer 6110 3091 000
Codenummer 6110 3099 000
Codenummer 6210 4000 000
Codenummer 6210 5000 000
Codenummer 6211 3390 000
Codenummer 6211 4390 000

Ursprungsland CN

Laufzeit: 01.03.2008 - 30.05.2008

Text: In der Zeit von **8:00 bis 14:00 Uhr** (die Zeiten werden lokal abgesprochen) sind nachfolgende Anweisungen umzusetzen:

Beschau. Nach Entnahme einer Warnweste telefonische Info an die Marktüberwachungsbehörde unter Telefon **Schleswig-Holstein (0431) 988 4310 oder (0431) 988 5598** und **Mecklenburg-Vorpommern (0385) 3991 561**.

Das weitere Vorgehen (z.B. zusenden von Digitalfotos) soll telefonisch mit den zuständigen Marktaufsichtsbehörden abgestimmt werden.

Es handelt sich bei der Überprüfung der Warnkleidung um ein EU-Projekt. Ziel ist dabei, die Kooperation mit den Marktüberwachungsbehörden auf der Grundlage der Zoll-Verordnung 339/93 zu überprüfen und zu optimieren. Die Produktgruppe „Warnwesten/Warnkleidung“ ist ausgewählt worden, weil Warnwesten sowohl für den privaten Gebrauch (Autofahrer) als auch für den professionellen Gebrauch auf den europäischen Märkten aufgetaucht sind, bei denen die Sicherheitsmerkmale für Warnkleidung der entsprechenden DIN-Norm nicht eingehalten werden. Damit ist der Schutz des Benutzers nicht mehr gewährleistet. Davon betroffen ist vor allem Importware aus China. Es wird darum gebeten bei der Anmeldung von Warnkleidung/Warnwesten zur Zollabfertigung die zuständige Marktaufsichtsbehörde einzubinden.

Weitere Informationen sind der beigefügten Checkliste zu entnehmen.

Sichtkontrolle von Warnwesten

Sight check of warning waistcoats



Folgende Mindestanforderungen muss das Etikett auf der Warnweste beinhalten:

The label of the warning waistcoat must include the following minimum requirements:

- CE-Kennzeichen, Ce-marking



- Vollständige Adresse (Namen, PLZ, Stadt, Str., Haus-Nr.) des Produktverantwortlichen auf dem Verbraucherprodukt oder auf dessen Verpackung
Complete address of the responsible producer or distributor on the product or on the package

- Bezeichnung des Bekleidungsstückes selbst Description of piece of clothes

- Größenbezeichnung nach EN 340, size according to EN 340

- die Bezeichnung EN 471, designation of EN 471

- Piktogramm mit Angabe der Bekleidungsklasse (Tabelle 1, DIN EN 471)
Pictogram / information of clothes category according to EN 471, Tab. 1

– oben rechts neben stilisierter Weste – und der Klasse des
Reflexmaterials – unten rechts – neben stilisierter Weste

Above on the right side besides the symbole of waistcoat the class of reflection material

- Down besides the waistcoat the washing instruction according to ISO 3758 with the information about the maximum of washing cycles

- ein Pflegeetikett entsprechend ISO 3758 mit einem Hinweis auf die maximale Anzahl der Waschzyklen

Informationen des Herstellers

Information of the producer

Warning clothes must have an **instruction for use** that includes important information for users.

The instruction is proofed during EG-Prototype testing and should include the following minimum information:

1. Information how the piece of clothing must be carried, dressed or undressed (if necessary)
2. Warning against wrong using
3. Storage and the max. periode for using
4. Washing instruction and/or chemical cleaning or decontamination
5. Amount of washing cycles without damage of the proficient level.

Der Warnkleidung ist eine **Gebrauchsanweisung** verpflichtend beizufügen, die alle für den Anwender wichtigen Informationen enthalten muss. Diese Broschüre wird im Rahmen der EG-Baumusterprüfung von der gemeldeten Stelle sorgfältig geprüft und müssen mindestens Angaben zu folgenden Punkten enthalten:

1. Angaben, wie das Bekleidungsstück getragen, an- und ausgezogen wird (falls notwendig)
2. Warnung vor falschem Gebrauch und Grenzen des Gebrauchs
3. Lagerung und maximale Perioden für die Kontrolle
4. Pflegeanweisung sowie vollständige Anweisung zum Waschen, chemischen Reinigen und Dekontaminieren
5. Anzahl der Reinigungsprozesse ohne Beeinträchtigung des Leistungsniveaus
6. Ein GS-Zeichen ist nicht zwingend erforderlich. Wichtig ist nur, wenn ein GS-Zeichen vorhanden ist, dass die GS-Stelle namentlich im Label genannt ist (z.B. VDE).

A GS-Mark is not essential. Important is- if a GS-mark is on the product – that the name of the GS-office is in the GS-label.

**Checklist for products in the scope of Directive 89/686/EEC of 21 December 1989
relating to personal protective equipment**

	Inspected by:	Type of products: High-visibility warning clothing for professional use EN 471 Customs codes: 6110 3099000, 6110 3091000, 6211 4390000, 6211 3390000, 6210 5000000, 6210 4000000, 3926 2000 000
1. Product identification:		
1.1 Brand name or variant:		
1.2 Manufacturer, authorised representative or importer:		
1.3 Comments:		
2. CE-marking:		
2.1 On the product:		Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
2.2 Comments:		
3. Marking according to EN 471 (See EN 340)		
3.1 Number of the specific European standard:		Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
3.2 Name, trade mark or other means of identification of the manufacturer or his authorized representative:		Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
3.3 Size designation according to EN 340:		Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
3.4 Designation of the product type, commercial name or code:		Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
3.5 Pictograms and levels of performance:		Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
3.6 Care labelling:		Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
3.7 Single use PPE marked with warning phrase "Do not re-use":		Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
4. Standards applied by the manufacturer:		
4.1 Information on standards applied:		Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
4.2 Correct numbering:		Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
4.3 Cited Standards:		
4.4 Comments:		
5. Information supplied by the manufacturer:		
5.1 Information supplied:		Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
5.2 Correct language(s):		Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
5.3 Correct information. See point 8 in EN 340:		Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
5.4 Information on Notified Body in design stage added:		Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
5.5 Declaration of conformity with the product:		Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
5.6 Comments:		
6. Test is carried out		
6.1 Test report:		Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
6.2 Comments:		
7. Other comments:		

**Checklist for products in the scope of Directive 89/686/EEC of 21 December 1989
relating to personal protective equipment**

Ort, Datum:	Kontrolliert durch:	Produkttyp: Warnkleidung für den nicht professionellen Gebrauch EN 1150 Zollcode: 6110 3099000, 6110 3091000, 6211 4390000, 6211 3390000, 6210 5000000, 6210 4000000, 3926 2000 000
1. Produktbeschreibung:		
1.1 Handelsmarke:		
1.2 Hersteller, Bevollmächtigter oder Importeur:		
1.3 Bemerkungen:		
2. CE-Kennzeichnung:		
2.1 auf dem Produkt:		ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
2.2 Bemerkungen:		
3. Kennzeichnung gemäß EN 1150		
3.1 Nummer der europäischen Norm:		ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
3.2 Name, Handelsmarke oder Identifikationsmerkmal des Herstellers oder seines Bevollmächtigten		ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
3.3 Größenangabe gemäß EN 340:		ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
3.4 Bezeichnung des Produkttyps, Handelsnamen oder- Code:		ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
3.5 Pictogramme und Schutzklasse:		ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
3.6 Pflegeanleitung:		ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
3.7 Einmal-PSA mit Hinweis "nicht mehrfach verwenden":		ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
4. vom Hersteller angewendete Normen:		
4.1 Informationen zur angewendeten Norm		ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
4.2 korrekte Nummerierung:		ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
4.3 Zitierte Normen:		
4.4 Bemerkungen:		
5. vom Hersteller mitgelieferte Informationen:		
5.1 Informationen mitgeliefert:		ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
5.2 deutsch:		ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
5.3 ordnungsgemäße Information (siehe EN 1150, Pkt. 10):		ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
5.4 Bezeichnung der benannten Stelle (Baumuster):		ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
5.5 Konformitätserklärung:		ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
5.6 Bemerkungen:		
6. Produktprüfung		
6.1 Prüfbericht:		ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
6.2 Bemerkungen:		
7. Sonstige Bemerkungen:		

